La LIBERTÉ

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

Vol. 95 n°14 • du 2 au 8 juillet 2008 • **SAINT-BONIFACE**

1,10 $ + taxes

Dans L'ACTUALITÉ

Chouette garderie

LORETTE INAUGURE LE 7 JUILLET la garderie francophone située dans l'école Lagimodière.

■ **Page 3.**

L'été en théâtre

THÉÂTRE DANS LE CIMETIÈRE OU théâtre improvisé : l'été vous promet des expériences inusitées!

■ **Pages 9 et 11.**

L'essentiel sur l'essence

ELLE COÛTE CHER, ELLE POLLUE : quelles sont les solutions alternatives à l'essence?

■ **Page 22.**

L'été à *La Liberté*

LES BUREAUX DE LA LIBERTÉ SONT ouverts tout l'été mais deux numéros ne seront pas publiés, le 16 juillet et le 6 août.

Le SOMMAIRE

■ Jeux et recette 16
■ Télé-horaire 20
■ Emplois et avis 23 à 26
■ Petites annonces 26
■ Nécrologies 27

Comment nous joindre?

Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1-800-523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca

Splish splash au parc!





photo : Sophie Desruisseaux

C'est amusant... mais c'est froid! Winnipeg a inauguré la semaine dernière de nombreux aquaparcs, dont celui du parc Provencher. Une façon digne des enfants... d'arroser l'arrivée de l'été!



photo : Daniel Bahuaud

Saison des festivals et des fêtes de village, l'été est l'occasion pour chaque communauté de montrer ses trésors à la visite, organiser ses tournois sportifs, jouer de la musique et faire danser petits et grands. La Broquerie et la région de Montcalm ont lancé le bal en fin de semaine, en fêtant la Saint-Jean-Baptiste et le festival du Patrimoine.

Photo-reportage en page 15.

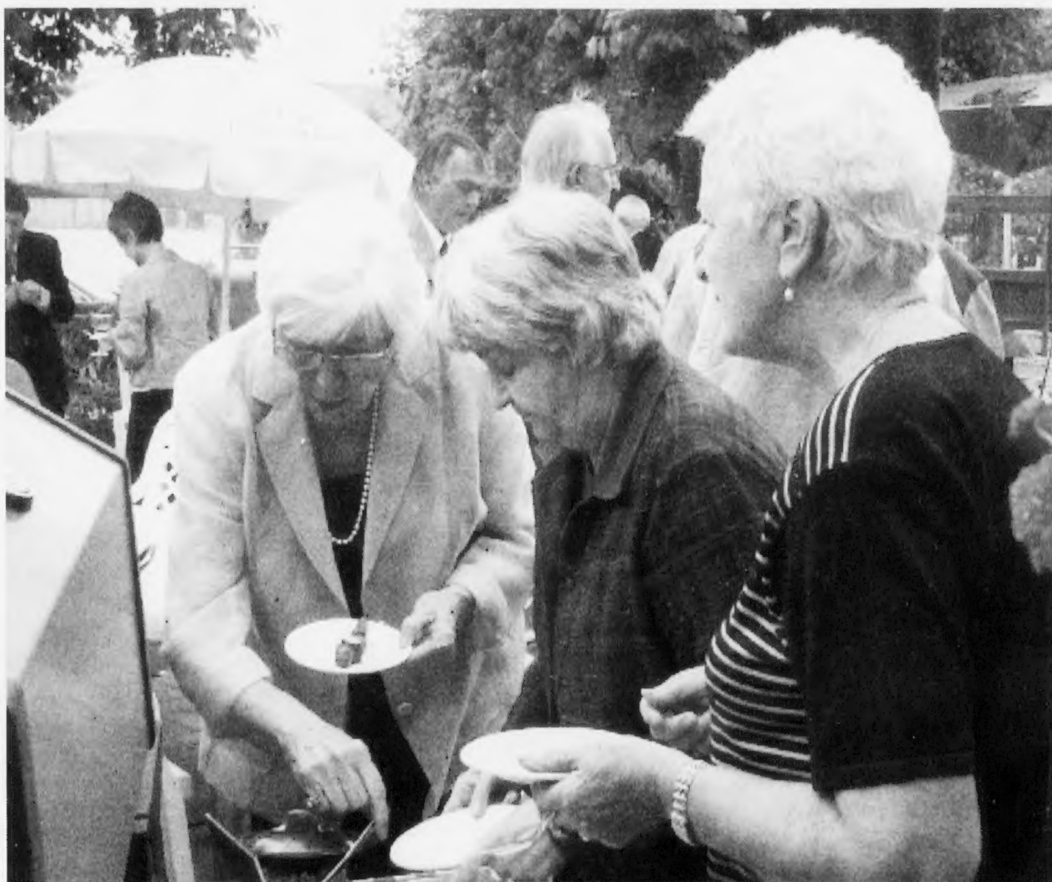
Bonnes vacances!

C'est les vacances! *La liberté* souhaite un bel été à tous les élèves, étudiants, professeurs, enseignants... et évidemment, à tous les autres aussi!

Coup d'œil national



Francofonds au Resto Gare


photo : Camille Séguy

Pour la deuxième année consécutive, Francofonds a tenu mercredi 11 juin sa soirée barbecue et vins, au nouveau Resto Gare. « Cette soirée nous aide à collecter des fonds pour nos programmes de promotion », explique la directrice générale de Francofonds, Diane Bilodeau.

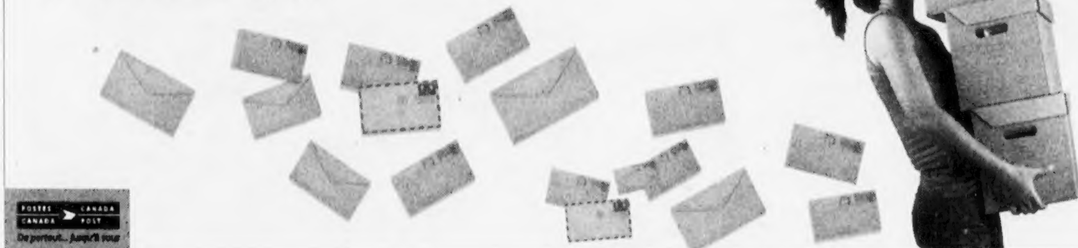
Saumon au barbecue, brochettes d'agneau, salades, cochon à la broche, crêpes flambées au Grand Marnier... Les 84 convives présentes ont pu apprécier la cuisine du Resto Gare, dans une ambiance amicale.

« Les gens étaient curieux de découvrir le nouveau Resto Gare, ça les a fait venir! Ils apprécient car c'est une soirée décontractée, ils peuvent jaser, se déplacer, goûter la nourriture... On essaie de garder ça informel », commente Diane Bilodeau.

Francofonds fêtait aussi ses 30 ans, une occasion de rappeler à la communauté l'importance de donner de l'argent, pas seulement du temps et de l'énergie.

« On encourage les différentes générations à devenir des donateurs réguliers, pour rajeunir notre base de donateurs, raconte Diane Bilodeau. Pour combler tous les besoins, il nous faudrait le double de ce qu'on a. C'est aux familles de faire le relais auprès des plus jeunes. »





La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le mercredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : **Sylviane LANTHIER** ■ Directrice adjointe : **Sophie GAULIN** ■ Journalistes : **Julien ABORD-BABIN, Patricia BITU TSHIKUDI** et **Sophie DESRUISSEAUX** ■ Stagiaire : **Camille SÉGUY** ■ Chef de la production et infographiste : **Véronique TOGNERI** ■ Adjointe administrative : **Roxanne BOUCHARD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Bicolo : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** ■ Projets spéciaux : **Daniel BAHUAUD**.

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : **(204) 237-4823** ■ Sans frais : **1 800 523-3355** ■ Télécopieur : **(204) 231-1998**.

L'heure de tombée pour les annonces est le mercredi 17 h pour parution le mercredi de la semaine suivante. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : **http://journaux.apf.ca/laliberte/** ■ Courrier électronique : Administration : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** ■ Rédaction : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba** : 33,60 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada** : 36,75 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis** : 95 $ ■ **Outre-mer** : 130 $ ■ Les abonné(e)s manitobain(e)s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach**.

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À : C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455



« Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada par l'entremise du Programme d'aide aux publications pour nos dépenses d'envoi postal »

Canada

LORETTE

La garderie, c'est chouette!

Il y a du changement à Lorette pour les parents de jeunes enfants. Une nouvelle garderie ouvre ses portes, tandis qu'une garderie à domicile les ferme après 35 ans d'existence.

Camille SÉGUY

Depuis 14 ans, l'école Lagimodière de Lorette accueillait chaque année une vingtaine d'élèves en prématernelle. Dès cet été, l'école pourra aussi accueillir quatre bébés et 30 autres enfants d'âge préscolaire, grâce à la création d'une garderie rattachée.

« Ça fait deux ans qu'on travaille sur le projet, et la garderie francophone des Chouettes de Lorette va enfin ouvrir ses portes! », se réjouit la coordonnatrice du Centre de la petite enfance et de la famille de l'école Lagimodière et membre du conseil d'administration des Chouettes de Lorette, Renelle Boissonneault.

Le lundi 7 juillet, la garderie francophone Les Chouettes de Lorette accueillera donc des jeunes enfants pour la première fois. « Le jour de l'ouverture, précise Renelle Boissonneault, il y aura 16 enfants à la garderie et quatre membres du personnel. Toutes les places ne sont pas prises. »

Pour se permettre d'inscrire plus d'enfants, Les Chouettes de Lorette doivent d'abord recruter du personnel. « On a juste le personnel correspondant au nombre d'enfants inscrits à date, signale Renelle Boissonneault. On a besoin de plus de personnel qualifié pour le mois d'août. » Pour le moment, la garderie a concentré son recrutement sur Lorette en grande partie.

Déjà à la tête de la prématernelle à l'école Lagimodière, Ronnelle Beaudoin prendra en même temps la direction de la garderie. « On prévoit faire une fête en septembre pour officialiser l'ouverture de la garderie », indique Renelle Boissonneault.

Un besoin

« Cette nouvelle garderie francophone était une nécessité, constate Renelle Boissonneault. Trop de nos enfants aboutissaient dans des garderies anglophones à cause du manque de place. Ou alors ils étaient obligés d'aller ailleurs, dans les villages avoisinants. »

Jusqu'à date, les deux garderies francophones agréées de Lorette étaient des garderies familiales. L'une d'elles va fermer ses portes après 35 ans au service de la petite enfance : celle de Jacqueline Lambert.



Photo : Gracieuseté Jacqueline Lambert

Après 35 ans, Jacqueline Lambert ferme les portes de sa garderie familiale.

« En 35 ans de carrière, j'ai eu huit enfants tous les jours, dont cinq de moins de cinq ans et trois en âge scolaire qui venaient avant et après l'école, se souvient Jacqueline Lambert. Au total j'ai dû accueillir au moins 200 gamins, et certains pendant une douzaine d'années! »

« Je ne suis pas maîtresse d'école, mais je leur ai montré et appris beaucoup de choses, confie-t-elle. Compter, nouer leurs lacets, écrire leur prénom, reconnaître les couleurs, etc. »

Par le biais de son métier, Jacqueline Lambert a aussi beaucoup œuvré pour la francophonie à Lorette. « J'ai toujours eu des enfants issus de familles exogames, mais je leur parlais en français toute la journée, à la demande des parents, explique-t-elle. Ils rentraient dans mon garage, ça parlait français. Ils sortaient, ça parlait anglais! C'était vraiment *cute* à voir. »

Les enfants que Jacqueline Lambert garde en ce moment seront presque tous accueillis dans la nouvelle garderie des Chouettes de Lorette après la fermeture de la garderie familiale.

THÉATRE

Un hommage à Roland Mahé

Engagé dans le monde du théâtre professionnel depuis plus de 40 ans, le directeur artistique du Cercle Molière, Roland Mahé a reçu le prix ***Hommage des arts et des industries culturelles***.

Ce prix lui a été décerné le 17 juin, à Vancouver lors de l'assemblée générale de la Fédération culturelle canadienne-francaise (FCCF) en hommage à sa contribution dans le domaine du théâtre.

« On a choisi de remettre ce prix à Roland Mahé pour souligner sa grande contribution au théâtre hors Québec. Le prix *Hommage des arts et des industries culturelles* est remis à une personnalité qui s'est démarquée par son engagement, explique la directrice des communications de la FCCF, Annick Schulz. Roland Mahé est un personnage exceptionnel. Elles sont rares ces personnes qui s'engagent pour une cause pendant 40 ans. »

Roland Mahé est directeur artistique du Cercle Molière depuis 1998. Il a signé au-delà de 80 mises en scène et 12 scénographies au cours de sa carrière.

Il a reçu l'Ordre des francophones d'Amérique du Conseil supérieur de la langue française de Québec.

La FCCF a également remis un prix au directeur des Éditions David qui était alors aussi président du Regroupement des éditeurs canadiens-français, Yvon Malette, récompensé pour son apport au développement de l'industrie de l'édition.

P. B.T.

ÉDUCATION

Rapport adopté!

Les commissaires de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) ont clos un dossier important, le 26 juin. Les 21 recommandations du rapport final portant sur les zones de repêchage ont été adoptées sans modification lors d'une réunion extraordinaire de la commission scolaire.

La DSFM passera donc à l'étape de la mise en place des recommandations. Même si les changements ne se feront pas avant l'année scolaire 2009-2010 et la transition s'établira sur trois ans, la DSFM doit s'y préparer.

« Dès l'automne, nous commencerons à travailler sur les recommandations. Il faut avertir les parents qui seront touchés par les changements. Il faut aussi revoir les moyens de transport des élèves », explique le président le DSFM, Bernard Lesage.

Lors de la présentation du rapport final le 18 juin, peu de parents s'étaient déplacés pour entendre les recommandations, et ce, à la grande surprise des commissaires. Lors de l'adoption du rapport, une semaine plus tard, les parents étaient toujours absents.

« Nous sommes déçus, mais, en même temps, cela démontre que les parents sont satisfaits du rapport. Il y aura toujours quatre ou cinq personnes en désaccord, mais, en général, tout le monde est content », indique le directeur général de la DSFM, Gérard Auger.

Les commissaires ne sont pas encore en vacances. Ils pourraient bien se réunir à nouveau en juillet pour discuter de la nouvelle école à Saint-Laurent. « Les appels d'offres se terminent le 3 juillet et nous aimerions décider quel entrepreneur construira l'école avant le début de l'année scolaire », note Bernard Lesage. Ainsi, la première pelletée de terre pourrait avoir lieu à la fin septembre.

S. D.

ÉDITORIAL

par Sylviane Lanthier



Son nom est Moore, James Moore

En procédant à son remaniement ministériel la semaine dernière, Stephen Harper a fait deux choses qui méritent d'être soulignées : il a créé un poste de secrétaire d'État aux Langues officielles; et il a confié ce dossier à un député bilingue de la Colombie-Britannique.

James Moore hérite en fait de trois dossiers : il est devenu secrétaire d'État aux secteurs de la Porte d'entrée de l'Asie-Pacifique, des Olympiques de 2010 et des Langues officielles.

La Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) du Canada s'est réjouie de cette nomination, parce que la création du poste de secrétaire d'État aux Langues officielles signifie que deux personnes auront la charge de ce dossier au gouvernement : le secrétaire d'État vient en effet en aide à la ministre détenant le portefeuille, en l'occurrence Josée Verner.

Cette nomination est aussi venue dans la semaine suivant deux annonces importantes : la Feuille de route du gouvernement pour la dualité linguistique, qui comprend des investissements de 1,1 milliard $ pour les cinq prochaines années; et la création d'un nouveau programme de protection des droits linguistiques, qui viendra remplacer le défunt Programme de contestation judiciaire.

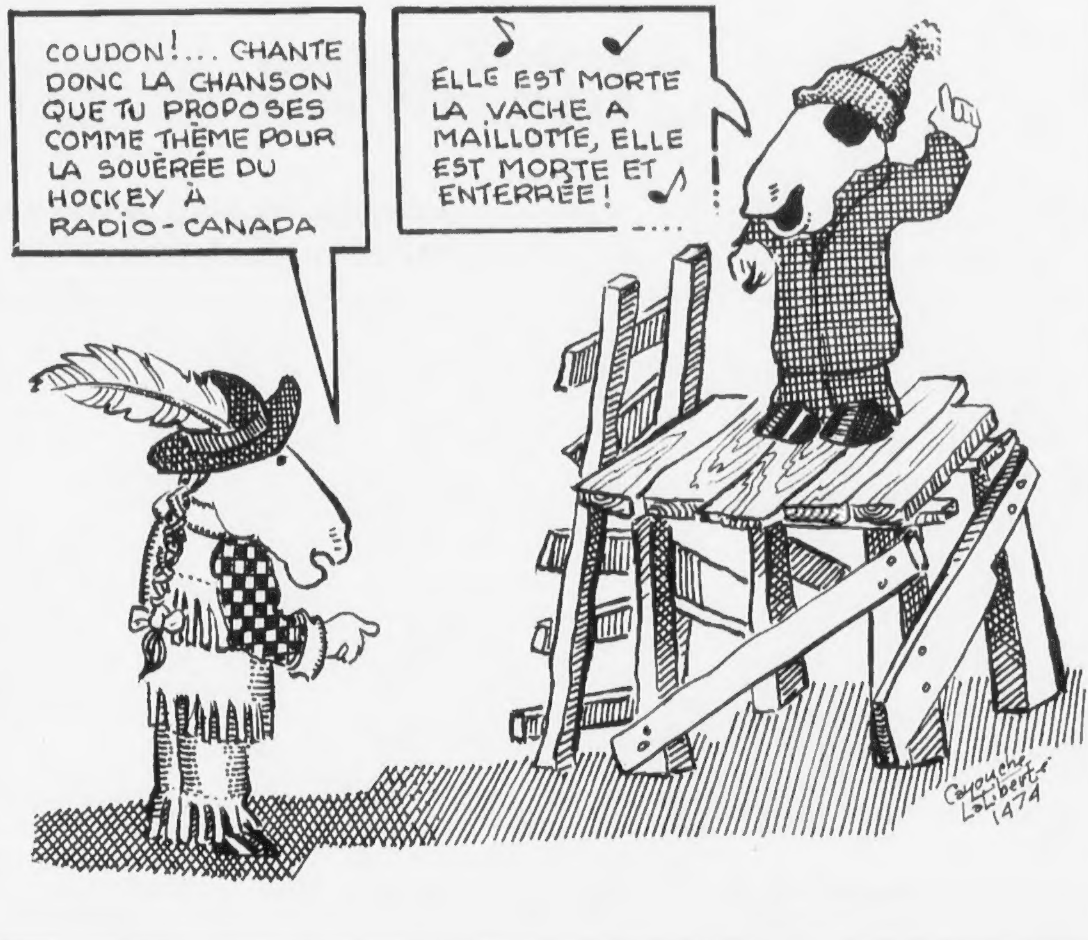
Tout de suite après cette annonce, le gouvernement Harper a demandé au CRTC de procéder à une révision des services de radiodiffusion disponibles dans les langues officielles, un élément contenu dans la Feuille de route.

De tout cela, on peut tirer plusieurs constats :

Premier constat : On a attendu longtemps que le gouvernement de Stephen Harper agisse dans le dossier du renouvellement du Plan d'action sur les langues officielles, mais une fois sa Feuille de route annoncée, il donne des indications intéressantes sur sa volonté d'y donner suite de façon concrète.

Second constat : la création du poste de secrétaire d'État aux Langues officielles est une autre indication que le dossier demandera de l'énergie au gouvernement, qui y octroie donc un peu plus de ressources sur le plan politique. Dans la perspective où les langues officielles sont un dossier important pour les Jeux de Vancouver, on peut comprendre que le même secrétaire d'État hérite des deux dossiers.

Troisième constat : c'est à un député de l'Ouest, de langue maternelle anglaise et ayant appris le français, qu'on confie le dossier des langues officielles. Parce qu'il a fait cet effort de devenir bilingue, on peut penser que James Moore croit au bilinguisme et s'intéresse à la langue française. Dans la mesure où le nouveau secrétaire d'État saura saisir les enjeux entourant la vie en français en milieu minoritaire, il pourrait donc devenir un allié important des francophones. En lui confiant ce dossier, Stephen Harper vient de créer une équipe de travail qui reflète cette dualité dont on parle tant. Avec une ministre québécoise et un secrétaire d'État de la Colombie-Britannique, les langues officielles reposent tout à coup sur deux élus, chacun représentant ces deux communautés du pays. Hasard ou résultat d'une volonté politique? Le message est-il que les langues officielles sont autant la responsabilité des anglophones que des francophones, qui doivent les uns comme les autres les porter, les parler, les promouvoir?



À VOUS la parole

La Broquerie, fière de son histoire

Madame la rédactrice,

Fier natif de La Broquerie, je m'empresse de vous rappeler que ce village, qui célèbre cette année son 125e anniversaire, a un lien étroit avec la cité centenaire de Saint-Boniface, en la personne de nul autre que Jos Bleau!

En effet, permettez-moi de citer la page 169 du livre *La paroisse Saint-Joachim de La Broquerie 1883-1983* : « Joseph Bleau arrive à La Broquerie en 1878...Son épouse est Emma Duhamel, fille de Jean-Baptiste et de Zoé Bonin. En 1893, on retrouve le nom de Joseph parmi la liste des conseillers de la municipalité de La Broquerie...On ne sait pas exactement quand la famille Bleau quitte La Broquerie. »

Ainsi, à l'histoire du Manitoba français voilà une contribution remarquable parmi plusieurs autres encore, du village de La Broquerie. D'ailleurs, peut-être s'y trouve-t-il toujours un autre fauteuil qui lui ait appartenu!

Gilbert Savard
Saint-Boniface
Le 20 juin 2008

Citation DE LA SEMAINE

« C'est un problème avec la société capitaliste. Ceux qui ont de l'argent ont le pouvoir. »

Le professeur Aurèle Boisvert, au sujet des solutions alternatives à l'essence, et pourquoi elles ne sont pas implantées.

■ Page 22.

Résidence Langevin

La saga se poursuit

Qui prendra possession de la Résidence Langevin? Qu'arrivera-t-il à la garderie Le P'tit Bonheur?

Sophie DESRUISSEAUX

« L'initiative est excellente à condition que l'acquéreur développe quelque chose d'intéressant par rapport aux écoles du Manitoba », indique le directeur général du Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM), Louis Allain.

Il comment ainsi de l'annonce qui a été faite au début de juin par les Chevaliers de Colomb. Ces derniers veulent vendre pour la somme symbolique de 1 $ la partie originale de la Résidence Langevin à qui veut bien se la procurer.

Pourtant, si la communauté se réjouit de la nouvelle, personne ne semble prêt à prendre possession de la Résidence Langevin. « On ne s'intéresse pas au côté historique, indique le directeur général d'Entreprises Riel, Normand Gousseau. Nous participons aux discussions, mais ce n'est pas à nous de développer le projet », dit-il.

Opinion semblable du côté du président de la Société historique de Saint-Boniface, Michel Lagacé. « Il n'a jamais été question que nous nous procurions la Résidence Langevin. Nous sommes prêts à collaborer. Nos archives pourraient sans contredit servir à la création d'un centre d'interprétation, mais tout reste à voir », indique-t-il.

Louis Allain affirme, quant à lui, que le CDEM est prêt à appuyer un projet. « C'est une belle occasion pour le secteur du patrimoine de mettre en branle un projet par rapport à l'éducation. C'est vraiment l'opportunité de faire quelque chose qui parle des droits linguistiques dans le secteur de l'éducation. Nous soutiendrons le groupe qui prendra les choses en main », dit-il.



Archives La Liberté

La Résidence Langevin.

La garderie Le P'tit Bonheur, qui occupe présentement des locaux dans la Résidence Langevin, doit les quitter. Il y avait une possibilité qu'elle déménage au 156, rue Marion, dans les locaux de l'Église communautaire de la rivière Rouge. Des plans avaient été effectués. Un budget a même été estimé. « Nous avions prévu dépenser plus de 300 000 $ afin que les nouveaux locaux répondent aux normes que doivent suivre une garderie », explique la directrice de la garderie Le P'tit Bonheur, Marie Rosset.

Cependant, lorsque le ministre de l'Éducation a déposé un moratoire spécifiant que les divisons scolaires n'avaient plus le droit de fermer des écoles, les plans ont changé. « Certains départements du gouvernement ont suggéré que nous déménagions dans une école qui était à moitié vide. Le gouvernement a alors mis un frein au projet du 156, rue Marion », indique Marie Rosset.

Il y a alors eu une possibilité que la garderie déménage à l'école Marion. « Nous attendons toujours la réponse du gouvernement qui devrait arriver sous peu. L'école Marion est prête à collaborer », précise Marie Rosset.

Cette dernière affirme néanmoins que peu importe la décision de gouvernement, la garderie ne restera pas longtemps dans ses nouveaux locaux. « L'objectif à long terme reste toujours d'aller à l'école Taché », conclut-elle.

CCB

L'après jugement

Patricia BITU TSHIKUDI

Au lendemain de l'annulation du bâillon imposé par le gouvernement à la Commission canadienne du blé (CCB) pendant deux ans, la CCB se dit très satisfaite du verdict rendu par le juge Roger T. Hughes, le 20 juin.

« On est très contents de la décision, lance le porte-parole de la CCB, Rhéal Cenerini. Le juge a rendu une décision en faveur de nos arguments. »

« Nous sommes très satisfaits du jugement », dit également le coordinateur du groupe Les amis de la CCB, Bob Roehle.

La CCB demandait à la Cour fédérale de prendre position sur la légalité de la décision du gouvernement, qui lui avait interdit d'utiliser ses fonds pour faire la promotion de son guichet unique.

« Le principe selon lequel la CCB est en droit de gérer ses dépenses comme elle l'entend a été réaffirmé, assure Rhéal Cenerini. Le gouvernement faisait un usage abusif de son pouvoir. Ce n'était pas au gouvernement d'imposer à la CCB sa façon de fonctionner. De plus, le bâillon contrevenait à la Charte des droits et libertés. Les fermiers ont le droit de s'exprimer comme ils le veulent. »

Dans un communiqué émis le 20 juin, le ministre de l'Agriculture, Gerry Ritz s'est dit « déçu de l'issue du procès ». Il envisage d'en appeler de la décision.

« La CCB devrait se consacrer exclusivement à la commercialisation des céréales des producteurs de l'Ouest canadien et non utiliser ses fonds pour prôner le maintien de son monopole, a réaffirmé le ministre de l'Agriculture, Gerry Ritz, en réponse à la décision de la Cour d'appel. Nous examinons actuellement la décision de la Cour fédérale afin de voir les prochaines actions à entreprendre. Nous évaluerons la possibilité d'en faire appel. »

Au lendemain du jugement, le premier ministre du Canada, Stephen Harper a lui aussi émis des commentaires, déclarant avoir l'intention de passer autre quiconque s'opposerait au plan de démantèlement du guichet unique pour la vente du blé et de l'orge.

Une déclaration jugée inappropriée par les Amis de la CCB.

« Au lieu de faire des déclarations stupides, il devrait plutôt se consacrer aux enjeux nationaux et internationaux importants, dit Bob Roehle. Il devrait arrêter de vouloir contrôler la CCB et laisser les fermiers décider pour eux-mêmes. Alors que d'habitude c'est le gouvernement qui amène les gens devant les tribunaux pour les obliger à respecter la loi, dernièrement c'est le contraire qui s'est produit. Et à chaque fois, nous avons gagné. »

Bob Roehle rappelle que Stephen Harper est bien connu pour s'être toujours opposé au monopole de la CCB. Sa prise de position musclée n'a donc pas surpris Les amis de la CCB. Le gouvernement de Stephen Harper souhaite abolir le guichet unique pour la vente de l'orge et du blé pour donner aux fermiers la liberté de choisir leurs clients sans devoir passer par la CCB. Cette même position est partagée par bon nombre de fermiers et le conseil d'administration de la CCB n'est pas lui-même pas unanime sur cette question. « Le conseil d'administration de la CCB est composé de 15 membres. Sur ces 15 personnes, dix sont des fermiers et cinq sont des membres nommés par le gouvernement, explique Bob Roehle. Huit seulement sont en faveur du monopole de la CCB. Sans surprise, les deux fermiers contre le guichet unique sont albertains, une des provinces les moins favorables au monopole. »

La décision rendue le 20 juin entre en vigueur dès maintenant. La CCB devrait donc retourner à son mode de fonctionnement d'avant 2006. « On ne va pas se lancer dans de grosses campagnes de publicité, mais on va continuer de communiquer avec les fermiers et leur fournir l'information dont ils ont besoin », soutient Rhéal Cenerini.

ÉDUCATION

Compromis à l'école Provencher

Les parents de l'école Provencher disent enfin oui à la fin progressive du programme 50-50.

Patricia BITU TSHIKUDI

Une page d'histoire a été tournée le 17 juin dernier. Une entente permettant la fin graduelle du programme 50-50 a finalement été signée entre les commissaires de la Division scolaire Louis-Riel (DSLR) et le comité de parents de l'école Provencher.

Le programme d'immersion prôné par la DSLR sera implanté en septembre 2009, de façon progressive. Tous les nouveaux élèves seront inscrits en immersion alors que ceux qui ont commencé avec le programme 50-50 pourront poursuivre leur scolarité dans ce programme.

« La commission scolaire a décidé d'accepter d'offrir le programme 50-50 à tous les enfants actuellement inscrits à l'école Provencher », explique le directeur général de la DSLR, Terry Borys.

« Un élève actuellement en maternelle pourra continuer dans le programme 50-50 aussi longtemps qu'il sera à l'école, précise-t-il. Le programme ne prendra fin que quand il n'y aura plus d'étudiants du programme de français partiel. »

Ce compromis survient après des mois de discussions. En septembre dernier, la commission scolaire avait fait cette même proposition aux parents de l'école Provencher, qui l'avaient alors rejetée.

Aujourd'hui, les choses semblent aller de l'avant pour les deux parties.

« Les parents sont heureux de cette décision et moi aussi, affirme Terry Borys. Je trouve que c'est une bonne chose de mettre fin au programme 50-50. Ça va prendre plus de temps que je l'aurais souhaité, mais je pense que c'est bien qu'on soit finalement arrivés à une entente. »

Terry Borys explique que « les deux programmes seront favorisés ». Il dit que « les parents auront le choix entre l'immersion et le programme 50-50. Ils pourront aussi changer d'avis et envoyer leur enfant dans le programme d'immersion qui sera mis en place en parallèle ».

« L'année prochaine, il y aura des discussions avec les parents concernant l'implantation du programme d'immersion puisqu'elle se fera en septembre 2009 », prévoit-il.

La cohabitation des deux programmes ne devrait pas générer de dépenses supplémentaires pour l'école Provencher. « Plus on a d'écoles d'immersion, plus on offre de cours en français et plus on reçoit de subventions de la Province », explique Terry Borys.

Windsor Park Collegiate demeurera après l'école Provencher, une des rares écoles 50-50.

SAINT-NORBERT

Se refaire une beauté

Camille SÉGUY

« L'annonce entre dans le cadre d'une stratégie à long terme destinée à favoriser le tourisme et le développement économique dans le corridor de la rivière Rouge », explique le député fédéral de Winnipeg Sud, Rod Bruinooge.

Le samedi 14 juin, Saint-Norbert a reçu 105 000 $, de la part de la municipalité et des gouvernements provincial et fédéral, pour réaliser une série de projets d'infrastructures destinés à mettre en valeur ce quartier francophone, porte d'entrée de Winnipeg.

« Chaque jour, environ 21 000 voitures traversent Saint-Norbert, indique le directeur général d'Entreprises Riel, Normand Gousseau. C'est la porte d'entrée de Winnipeg pour les gens qui viennent des États-Unis. »

« Les gens passaient par là de toutes façons, ajoute la députée provinciale de Saint-Norbert, Marilyn Brick. Le but, c'est que maintenant ils s'y arrêtent! C'est une excellente opportunité pour mettre en valeur la communauté et son importance pour Winnipeg. »

90 % des Américains qui viennent à Winnipeg arrivent par la route Pembina, ou route 75, qui passe à Saint-Norbert.

Entreprises Riel travaille sur ce projet d'infrastructures à Saint-Norbert depuis environ deux ans. « On a conçu le projet, demandé les subventions et discuté avec les politiciens pour nous assurer qu'ils faisaient avancer les choses », raconte Normand Gousseau.

En plus de son emplacement géographique stratégique, Saint-Norbert est riche de son histoire, de son patrimoine et de sa culture francophone et métisse : Marché Saint-Norbert Farmers Market, Centre des Arts de Saint-Norbert, chapelle historique de Notre-Dame-du-Bon-Secours, portes du canal de dérivation, parcs provinciaux…

« Ce projet a pour objectif de tirer parti de cette histoire, de ces cultures et de ce patrimoine, et d'aider les touristes et la population de la région à prendre conscience de la magnificence de Saint-Norbert », commente Normand Gousseau.

Bientôt les travaux

Plus précisément, Entreprises Riel entend installer un système de signalisation urbaine bilingue, « pour diriger le monde vers les attraits de la région », explique Normand Gousseau.

« Saint-Norbert est déjà un quartier très populaire avec son marché tous les samedis, beaucoup de gens y viennent, mais ce projet va permettre de rendre encore plus visible ce qui existe déjà », affirme Marilyn Brick.

Des bancs seront aussi rajoutés dans les rues et les parcs pour faire de Saint-Norbert un quartier plus accueillant.

Entreprises Riel prévoit cependant concentrer ses efforts sur la place du marché, qui rassemble le jardin communautaire, le marché et le centre d'interprétation.

« On veut créer un genre de centre de la communauté, une place où le monde pourra se rencontrer », précise Normand Gousseau.

À l'heure actuelle, le projet est encore en voie de développement et les idées ne sont pas encore arrêtées. « Les travaux devraient commencer au courant de l'été et se poursuivre jusqu'en septembre », indique Normand Gousseau.

Le fonds de 105 000 $ a été attribué à Saint-Norbert en raison notamment de la solidité de son projet et du soutien de la communauté et de ses partenaires.

« La communauté de Saint-Norbert a fortement soutenu le projet, de même que la Province du Manitoba et la Ville de Winnipeg, note Rod Bruinooge. Ça a aidé, c'est certain! »

MIGRATION

Cap sur Ottawa

Diane Bilodeau et Réjean LaRoche, tous deux très engagés dans la communauté franco-manitobaine, déménagent à Ottawa. Portrait d'une famille sur le départ.

Camille SÉGUY

Réjean LaRoche plaide coupable. « C'est de ma faute! », s'exclame-t-il. Il a accepté le poste de directeur général et trésorier de l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (AEFO), et amène avec lui sa famille dans cette nouvelle aventure.

Le 25 août prochain, ils seront donc tous les quatre installés à Ottawa pour une durée minimum de cinq ans : Réjean LaRoche, son épouse Diane Bilodeau, et leurs deux enfants Alèxe et Zacharie LaRoche. « En fait je vais les précéder de quelques jours, j'entre en poste dès le 15 septembre », précise Réjean LaRoche.

La décision officielle du départ a été prise en famille au mois de mai, parents et enfants ensemble. Les lois de la démocratie n'ont pas fait que des heureux… « Moi ça ne me plaît pas de partir, je ne veux pas quitter mes amis », confie Alèxe LaRoche.

Son frère Zacharie LaRoche a moins d'appréhensions : « Je ne m'inquiète pas trop, c'est très facile pour moi de me faire de nouveaux amis, affirme-t-il. J'ai beaucoup de chance! » Grand amateur et pratiquant de hockey, il a surtout hâte d'assister aux matchs des Canadiens de Montréal!

Seul le fils de Réjean LaRoche, Justin Buissé-LaRoche, restera au Manitoba pour terminer ses études secondaires. « Mais il nous a fortement encouragés à partir, il est conscient de l'opportunité que ça représente », souligne Réjean LaRoche.

Travailler en français

À l'heure actuelle, Réjean LaRoche est cadre administratif pour la Manitoba teachers' society (MTS). Il gravite dans l'enseignement en langue française depuis 1986.

« Mon but de carrière, explique-t-il, c'est de travailler le plus possible en français, œuvrer pour l'éducation en français, revendiquer l'éducation en français. Ici au Manitoba, c'est assez limité. J'aurai plus de possibilités à Ottawa. »

Réjean LaRoche a été contacté par une experte-conseil de l'AEFO lorsque celle-ci cherchait un nouveau directeur général, au début de cette année. « Je connaissais l'AEFO car je travaille avec les Éducatrices et éducateurs francophones au Manitoba (EFM) ici, donc on avait parfois affaire avec l'AEFO au niveau national, précise-t-il. La rencontre a abouti à un contrat. »

Sa femme, Diane Bilodeau, n'a pas hésité à le soutenir dans sa démarche. « C'est une opportunité de carrière tellement avantageuse pour Réjean!, reconnaît-elle. En ce qui me concerne, je suis consultante en affaires pour des entreprises et des organismes, et je peux facilement reprendre de l'ouvrage dans une autre ville. »

Mais Diane Bilodeau ne compte pas abandonner la communauté franco-manitobaine pour autant, ni même Francofonds où elle occupe le poste de directrice générale jusqu'à son départ, le 22 août : « Dans un premier temps, je vais continuer à travailler avec Francofonds à distance, pour assurer la transition », ajoute-t-elle.

Autres horizons

Pour les quatre membres de la famille, ce sera la première fois qu'ils quitteront le Manitoba. « Toute notre famille est d'ici, à 125 %! », lance Réjean LaRoche. Ils voient leur nouvelle vie comme une découverte.

« C'est intéressant d'aller vivre en français ailleurs, pour que les enfants sachent qu'il existe d'autres communautés que la communauté franco-manitobaine », analyse Diane Bilodeau.



photo : Camille Séguy

Diane Bilodeau, Réjean LaRoche et leurs deux enfants Alèxe et Zacharie partent s'installer à Ottawa après avoir vécu toute leur vie au Manitoba.

Le dépaysement s'annonce cependant limité : « Là-bas, nous irons à l'école secondaire Louis-Riel!, annonce fièrement Zacharie LaRoche. Comme à Saint-Boniface! »

Réjean LaRoche poursuit : « On a beaucoup de choses en commun avec les Franco-Ontariens. Ils vivent les mêmes choses que nous dans l'affirmation de leur identité linguistique et culturelle. Ils sont juste plus nombreux. »

Les opportunités de carrière en français semblent donc plus nombreuses à Ottawa qu'au Manitoba, et Zacharie LaRoche l'a déjà bien compris : « Là-bas, tous nos rêves pourront se réaliser!, se réjouit-il. C'est vraiment bien pour nous de partir à Ottawa. » Il ne lui reste plus qu'à convaincre sa sœur Alèxe…

FAMILLES

Vivre à distance

Camille SÉGUY

Trois familles manitobaines ont accepté de témoigner de leur expérience de la distance. Hélène et Gérald Clément ont trois fils qui sont partis chacun de leur côté plusieurs années à l'étranger, et qui sont tous revenus au Manitoba depuis.

La famille Bilodeau-LaRoche connaît elle aussi la dispersion. « J'ai un frère à Vancouver et une sœur à Montréal », raconte Réjean LaRoche. Son épouse, Diane Bilodeau, a quant à elle un frère à Ottawa, une sœur à Montréal, et une autre à Fredericton.

Enfin, la famille Auger se partage entre un fils à Calgary, un autre en Colombie, et le troisième toujours à Winnipeg.

Pour les trois familles, la distance n'a pas été un obstacle au maintien des liens familiaux. Ce serait même plutôt le contraire : « Au final, nous parlons probablement plus souvent à nos enfants éloignés qu'à celui qui est proche, confie Gérard Auger. De cette manière, nous compensons un peu l'éloignement ».

Diane Bilodeau dresse le même constat : « Je suis plus souvent en contact avec ma sœur de Montréal qu'avec les autres qui sont ici au Manitoba!, déclare-t-elle. Comme je ne peux pas les voir, je fais plus d'efforts pour être en contact avec ceux qui habitent loin, je leur téléphone pour leur donner des nouvelles. »

Moyens modernes

Tous le reconnaissent, les technologies modernes facilitent grandement l'exercice. Entre la téléphonie mobile, la webcam et Internet, qui offre aussi des services de téléphonie gratuite et illimitée, les moyens de communication d'un bout à l'autre de la planète sont aujourd'hui très faciles d'accès. Ne reste plus qu'à s'accorder sur le décalage horaire.

« Avec les courriels sur Internet et les cellulaires, on ne s'inquiète pas trop de l'éloignement géographique entre nous », commente Réjean LaRoche.

« Nous, on s'appelle tous les dimanches. C'est notre mot d'ordre, raconte Gérard Auger. On a pris un abonnement de téléphone qui nous permet d'appeler en illimité. On s'envoie aussi des photos par Internet, et on utilise souvent la webcam, surtout pour mon petit-fils de 16 mois qui vit à Bogota. »

La famille Clément est devenue elle aussi une utilisatrice assidue du téléphone quand les trois enfants sont partis. « On s'appelait au moins une fois par semaine, se souvient Hélène Clément. C'était une priorité pour nous de pouvoir se parler, de partager le quotidien. »

Ils se sont aussi beaucoup envoyé de courriels par Internet. « On les a tous gardés, comme un genre de journal d'activités de leurs séjours à l'étranger! », raconte Hélène Clément.

Efforts nécessaires

Mais les moyens modernes de communication ne suffisent pas à garder le contact. La volonté des membres de la famille, leur envie de rester liés malgré la distance est primordiale.

« Si rester en contact est la priorité pour les deux, remarque Hélène Clément, alors on peut réellement partager la vie de l'autre, peu importe qu'il soit près ou loin. Mais pour cela, il faut faire l'effort de communiquer, d'une façon ou d'une autre. »

Dans la famille Auger, plusieurs rituels permettent de suivre l'évolution des autres membres de la famille : « Chaque semaine notre belle-fille nous envoie des photos de notre petit-fils par Internet, raconte Gérard Auger, et on planifie chaque année une semaine tous ensemble quelque part ».

Ces efforts pour garder des liens d'un bout à l'autre du monde en valent souvent la peine, de l'avis d'Hélène Clément : « On s'est tous retrouvés en Australie en 2000, signale-t-elle. On ne serait jamais allés là-bas si notre fils n'y avait pas été, on n'en aurait que rêvé! »

« C'est intéressant d'avoir des enfants qui habitent loin, car on a l'opportunité de leur rendre visite!, poursuit Gérard Auger. On a la chance de voyager beaucoup grâce à notre situation familiale. »

Hélène Clément tient cependant à préciser que « tout ça n'est pas une recette miracle, ça a marché avec nous, mais pas forcément avec tout le monde. Nous, on a toujours beaucoup fait de choses ensemble, on a bâti une banque de souvenirs à partager. C'était naturel de continuer ».

FINISSANTES ET FINISSANTS 2008



DIVISION • SCOLAIRE
FRANCO-MANITOBAINE

Félicitations à tous les diplômés et toutes les diplômées de la Division scolaire franco-manitobaine!



Chères finissantes,
Chers finissants,

Au nom de la Division scolaire franco-manitobaine, je peux vous dire que nous sommes très fiers de vous. Je souhaite que vous saurez dans les années à venir, vivre pleinement les valeurs promues par vos parents, vos éducateurs et vos communautés. Votre engagement à la francophonie démontre que tous les efforts en ont valu la peine et que l'avenir est assuré. C'est un passage; c'est la fin d'une étape très importante dans le grand voyage de votre vie et le début d'une série d'étapes à franchir qui vous seront toutes aussi importantes.

Je vous souhaite le succès et le bonheur.

Le directeur général,

Gérard Auger

 ÉCOLE COMMUNAUTAIRE AURÈLE-LEMOINE

Renée Gareau

 ÉCOLE/COLLÈGE RÉGIONAL GABRIELLE-ROY

Danielle M. J. Bertrand • Paul A. Bissonnette • Julien N. J. Bosc • Josée Yvette Marie Brémault • Mélanie Angèle Bruneau • Nicolas Albert Brunette • Chantale Anna Marie Cenerini • Luc Maurice Chaput • Miguel Julien Joseph Chartier • Krystèle Jacqueline Marie Collette • Daniel Ernest Courcelles • Jenelle Shannon Marie Dacquay-Neveux • Joey Defoort • Mario Joseph Raymond Desmarais • Natasha Jeanne Edith Dion • Andrée Gabrielle Dubé-Smith • Alain Richard Joseph Dupuis • Colin Joseph Henri Dupuis • Renée Michelle Dupuis • Christine Faget • Rachelle Suzanne Foidart • Sylvie Léa Cécile Fouasse • Alyssa Thorbjorg Funk • Rhéanne Christine Marie Gagnon • Chantelle Marie Christine Gauthier • Éric S. J. Gauthier • Érik Alexis Marcien Gérardy • Danielle Lynne Marie Gousseau • Marie-Claude C. Gratton • Yvonne Annette Grenier • Matthieu Grossman • Marie-Claude Charlotte Guénette • Ashley Lee Guimond • André Denis Roger Hébert • Corey Hébert • Jordon A. Hébert • Emily Jane Hughes • Ivan Ingram • Gabrielle Andrée Jeanson • Stéphane Eugène Joseph Kirouac • Colin Lemoine • Rémi Lemoine • Serge Gabriel Lepage Lemoine • Nadine Monique Magne • Miguel Gilles Joseph Marcoux • James E. Marshall • Colleen Nadine Meyer • Robert Oscar Brian Joseph Mogg • Chanelle Maria Mohammed • Rachelle Rose Anna Marie Rocque • Janine Angela Rozière • Stéphanie Monique Marie Sabourin • David Sarrasin • Mario Alain Joseph Savard • Monique A. Simard • Alex Richard Simpson

 ÉCOLE COMMUNAUTAIRE GILBERT-ROSSET

Christopher Audet • Marie Nicole Alice Boulet • Jacqueline Delorme • Gabrielle Sara Etherington • Naomi Angèle Gauthier • Dominic Wilfrid Lambert

 ÉCOLE JOURS DE PLAINE

Rae-Lynn M. Brook • Joseph Lionel Péloquin-Hopfner • Daniel Douglas Noël Plessis

 COLLÈGE RÉGIONAL NOTRE-DAME

Christine Patricia Marie Bruneau • Christian Auguste Joseph Collet • Ion Cousin • Kyle Alexander Cowper • Sheri-lynn Linda Crocker • Naomi Kimberly Durand • Maurice Henri Lesage • Ludovic François Moreau-Quevillon • Sophie Yvette Marie Rey • Eric Marc Robidoux • Jean Luc Alain Sawatzky • Cody James Scheffelmaier

 ÉCOLE POINTE-DES-CHÊNES

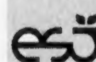
Sarah V.J.C. Best • Amanda Anita Marie Bruce • Mario Buors • Sylvie Champagne • Kyle Cole • Joseph R. de Moissac • Réjean A. Deschambault • Joël M. Dornez • Marc Grégoire • Martin Robert Joyce • Nicholas C. Lachance • Pierre C. LaFlèche • Kayla Lajoie • Stefan A. Legal • Marc B. Méthot • Jaymes Morin • Natalie Monique Eveline Pelletier • Storm Pitura • Chantal Marie Sartoris • Michael André Ste. Marie • Chelsea Tytgat • Kristelle Dawn Wery

 ÉCOLE COMMUNAUTAIRE RÉAL-BÉRARD

Caroline Denise Marie Bédard • Valerie Anne Bugera • Richard Marc Chartier • Miguel Joseph Michel Chouinard • Nadia Maria Krysta Shiloff-Croteau • Josée Maxime Allie Curé • Karine Nathalie Gagné • Marc Daniel Garand • Shawna Rhéanne Marie Gosselin • Wiebke Harms • Maxine Isabelle Marie Laroche • Christine Denise Marie Péloquin • Christian Roger Perreault • Krystelle Monique Marie Préfontaine • Evan Rowe • Colin Luc Tessier

 ÉCOLE RÉGIONALE SAINT-JEAN-BAPTISTE

Mathieu Alarie • Benjamin Allec • Marc Ayotte • Derrick Benjamin • Dani Bérard • Dominique Brais • Douglas Checkley • Justine Collette • Duncan Dorge • Louis Fillion • Meaghen Fillion • Desiree Gagnon • Michaël Leclair • Darrel Marion • Justin Marion • Richard Parent • Julie Poirier • Josée Rémillard • Justin Rempel • Marc Sabourin • Janette Sarrasin

 ÉCOLE SAINT-JOACHIM

Nicolas Gilbert Joseph Audette • Katherine Marie Balcaen • Stephen Randy Janös Bencze • Danielle Jeanne Marie Bernard • Lisanne Méline Marie Boily • Joel Bourrier • Lynne Suzanne Brémaud • Colin Champagne • Gilles Decelles • Jérôme Jean Joseph Dizengremel • Erik Jaiy Dubé • Nathan Fontaine • Marc Germain Joseph Gauthier • Mireille Susan Stéphanie Grenier • Paul Camille Joseph Grenier • Denis Gueret • Mona Eva Marie Moquin • Alex Denis Nadeau • Justin Nadeau • Christien Albini Joseph Poiron • Michelle Diane Marie St. Hilaire

 ÉCOLE SAINT-LAZARE

Michelle Belhumeur • Jacinthe C. Blouin • Shanelle J. Dupont • Ethan G. Grabauskas • Jessica Guay • Julie A. Huberdeau • Tyler J. Huberdeau • Geneviève P. A. Simard • Matthew J. D. Totté • Sylvie Quiring

 COLLÈGE LOUIS-RIEL

Véronique Alarie • Zacharie Allard • Gabriel Ammann-Lanthier • Samira Atoui • Danya Audette • Chantal Auger • Diaraye Bah • Alain Bayer • Margaux Beauchemin • Mélissa Beauchemin • Charles Beaudette • Jonathan Beaudin • Marc Bellavance • Ndeye Marie Orely Bello • Alaa Belrhazi • Jonathan Bernard • Andrée Bernardin Hébert • Christian Bétournay • Janelle Bisson • Rosanne Louise Catherine Blais • Solène Borger • Cara-Lyne Boucher • Mathieu Alain Boulloigne • Sarah-Anne Brault • Alain MacNair • Jean-François Brochet • Sophie Cadieux-Landreville • Martin Carrière • Mélissa Carrière • Michelle Clément • Miguel P. Cloutier • Jordan Collings • Stéphanie Comte • Stéfan Côté • Paul-Émile Crevier • Noèle d'Eschambault • Safiatou Dagamaïssa • Sébastien Dasylva • Bradley Daumler • Luc Dauriac • Joanne DeCosse • Dominique DeGagné • Stéphane Delaine • Marcella Demers • Stephan Deniset • Charles Derain • Marlène Desaulniers-Bernard • Francis Désorcy-Nantel • Marie-France Desrochers • Paul R. Devigne • Catherine Dionne • Thiané Diop • Bradley Marcel Dorge • Josée Dorge • Chantal Dupuis • Neema Eyale • Womi Fanhbulleh • Fardhin Farreedun • Benoît Ferré • Catherine Fiola • Louis Fisette • Danielle Fogarty • Louis-Félix Fontaine • Joel Forest • Sylvie Fortier • Robyn Fournier • Miriam Fréchette • Samuel Fréchette • Kateri Gagné • Erin Gallagher-Cohoon • Alain Gaudet • Corinne Gauthier • Arianne Gautron • Julie Gauvin • Jocelyn Giesbrecht • Danika Giguère • Geneviève Gingras • Stephanie Girouard • Mélanie Godin • Shela Francesca Goli • Marie-Noëlle Gosselin • Annie Graham • Julien Andre Gravel • Luc Gravel • Christine Guyot • Catherine Guzman • Marc-Olivier Hambleton • Guillaume Hutton • Florence Ingabire • Richard Jeanson • Gabrielle Joly • Denys Jubinville • Issa Emile Kaboré • Alfonsine Miras Kamaka • Makandja Kamaka • Tabu Guillermine Kamaka • Heri Junusi Karuba • Jose-Colombe Arthur Koffi • Mathieu LaBossière • Joé LaFrenière • Josée Lamothe • Steven Langlet • Damien Lavergne • Chantal Le Cunff • Christian Leclair • Myriam Leclercq • Marc Lecocq • Chad Lernout • Sean Lofto • Patrick Loiselle • Chantal Magne • Azouz Manachou • Médiatrice Manilafasha • Manassé Manzila • Thierry Marchildon-Lavoie • Danica Marcon-Lajeunesse • Valérie Marion • Joel Martine • Matthieu McCarthy • Gabrielle McGetrick • Catherine Monnin • Stéphanie Monnin • Lesly Montémont • Emile Shabani Munga • Constantin Mwamba • Jonathan Nault • Assane Ndiaye • Ousseynou Ndiaye • Jérémie Nicolas • Christian Nkuba • Kristjan Nordman • Jonathan Noschese • Khelia Ntamwishimiro • Christelle Ntumba Kazadi • Yanik Ottenbreit • Sébastien Parent • Martin Parker • Christian Péloquin • Amélie Perrault • Ari Phanlouvong • Patrick Potvin • Kevin Prada • Gabriel Bernard Rémillard • Angela Simone Marie Rioux • Danica Ritchot • Vanessa Lynn Robert • William Robinson • Justin Rocan • Mélanie Rondeau • Nicholas Roy • Jacques Sarrasin • Sara Scaletta • Yvan Simard • Dominique Smith • Sarah Springett • Matthieu Stoyko • Joëlle Tétreault • Dominique Therrien • Josée Therrien • Martin Thome • Érik Thompson • Gabriel Tougas • Ryan Toupin • Christine Trudeau • Jacques Cochingyan Trudel • Amy Vaillancourt • Éric Vandal • Lisette Vien • André Vrignon-Tessier • Abene Wababili • Meghan Waters • Monika Wetzel



Archives La Liberté

Théâtre dans le cimetière a entamé sa nouvelle saison. C'est à voir!

THÉÂTRE

Surprises au cimetière

La nouvelle saison de Théâtre dans le cimetière apporte des changements qui plairont autant aux gens d'ici qu'aux touristes.

Daniel BAHUAUD

La saison 2008 de Théâtre dans le cimetière est officiellement lancée le 2 juillet. La troupe a effectué plusieurs changements, petits et grands, qui permettront à cette saison de se démarquer des précédentes.

« Il ne faudrait pas avoir l'impression que vous avez déjà vu les pièces, soutient le codirecteur de Théâtre dans le cimetière, Marc Prescott, même si vous les avez vues il y a quelques années. Chaque année, les textes et les comédiens changent, alors il y a toujours du nouveau. Prenons le cas de *Sur les traces de Riel*, la pièce qui fait revivre des grands personnages du passé, tout en offrant un aperçu sur l'histoire du Manitoba français. À la base, nous nous servons toujours du texte de Monique LaCoste, composé avec l'appui d'Elaine Tougas et Carole Freynet-Gagné. Mais depuis six ans, nous avons apporté des modifications, à partir des improvisations que les comédiens ont faites avec les visiteurs. Au fils des ans, nous avons ajouté des blagues plus contemporaines. Certains de ces anachronismes amusants changent, d'autres s'ajoutent en permanence au texte. Ça dépend un peu des comédiens et de leurs personnalités. On a déjà eu des Québécois, des Franco-Ontariens et, bien sûr, des Franco-Manitobains. Alors on peut imaginer comment leur bagage culturel respectif est venu modifier les dialogues. »

Le grand changement, cependant, consiste en la réduction de la distribution de *Sur les traces de Riel*. Lorsque les Chiens de Soleil du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) ont assumé, en 2007, la direction des spectacles, c'était avec le mandat d'assurer des emplois d'été pour les étudiants du CUSB qui veulent faire carrière dans les arts, ainsi que de leur fournir le plus d'expérience possible.

« Nous sommes passés de cinq comédiens à trois, explique Marc Prescott. Cet été, vous verrez Marie-Christine Bruce, Jean-Luc LaFlèche et Françoise Therrien-Vrignon. Puisque le nombre de personnages dans la pièce n'a pas diminué, les comédiens habitent plus de rôles. Vous devriez les voir : ils s'en donnent à cœur joie! »

Dans la pénombre

La pièce *Chasse galerie*, offerte seulement en soirée, offre au public la chance de baigner dans une ambiance toute spéciale, voire fantastique. Josée Sabourin et André Vrignon-Tessier s'ajoutent aux comédiens de la semaine pour présenter l'adaptation, par Marc Prescott, de la célèbre légende folklorique canadienne-française qui fut mise à l'écrit par Honoré de Beaugrand.

« Dans notre version, deux Voyageurs font un pacte avec le diable, pour quitter la forêt lointaine et se rendre en canot magique visiter leur blonde à Saint-Boniface, raconte Marc Prescott. C'est intrigant de pouvoir assister à un récit fantastique dans un lieu aussi magique que le cimetière de la Cathédrale. Surtout que le spectacle commence à 21 h 30. On attend que le soleil commence à se coucher. Dans la pénombre, l'ambiance est encore plus saisissante.

« Le spectacle est bilingue aussi, poursuit-il. C'est un boni pour tous. J'ai organisé le texte pour que les personnes unilingues, francophones comme anglophones, puissent suivre l'histoire sans difficulté. Comme on ne répète pas les dialogues, il n'y a pas de passage ennuyeux pour ceux qui sont bilingues! »

(1) Les représentations de Théâtre dans le cimetière ont lieu à la cathédrale de Saint-Boniface. Sur les traces de Riel est présenté le mercredi, jeudi et dimanche à 14 h (anglais) et 16 h (français), ainsi que les vendredi et samedi à 19 h (anglais). Chasse galerie est présentée à 21 h 30 les vendredi et samedi. Billets : 7 $, 6 $ âge d'or et universitaire et 5 $ pour les 5 à 17 ans. Moins de 5 ans gratuit. En cas de pluie, les spectacles ont lieu dans la cathédrale. Renseignements : 1-866-808-8338.

Spectacle

Retour de l'enfant prodige

À quelques semaines de la première de *Saltimbaco*, le directeur artistique, Richard Dagenais, a profité de la venue future du spectacle pour effectuer une visite de courtoisie dans son ancienne école de danse.

Patricia BITU TSHIKUDI

« C'est merveilleux de revenir ici après tant d'années, assure le directeur artistique du spectacle ***Saltimbanco***. C'est ici que j'ai appris mon métier et à être un artiste. »

Après plusieurs années d'absence, Richard Dagenais était de retour à Winnipeg le 12 juin, pour un court séjour. Il a passé une bonne partie de la journée à l'École professionnelle du Ballet royal de Winnipeg où il a offert un atelier de danse à 17 jeunes danseurs.

Il était d'autant plus heureux de retourner sur les lieux de ses premiers pas de danse, qu'il y revient à la tête d'une production de renommée internationale.

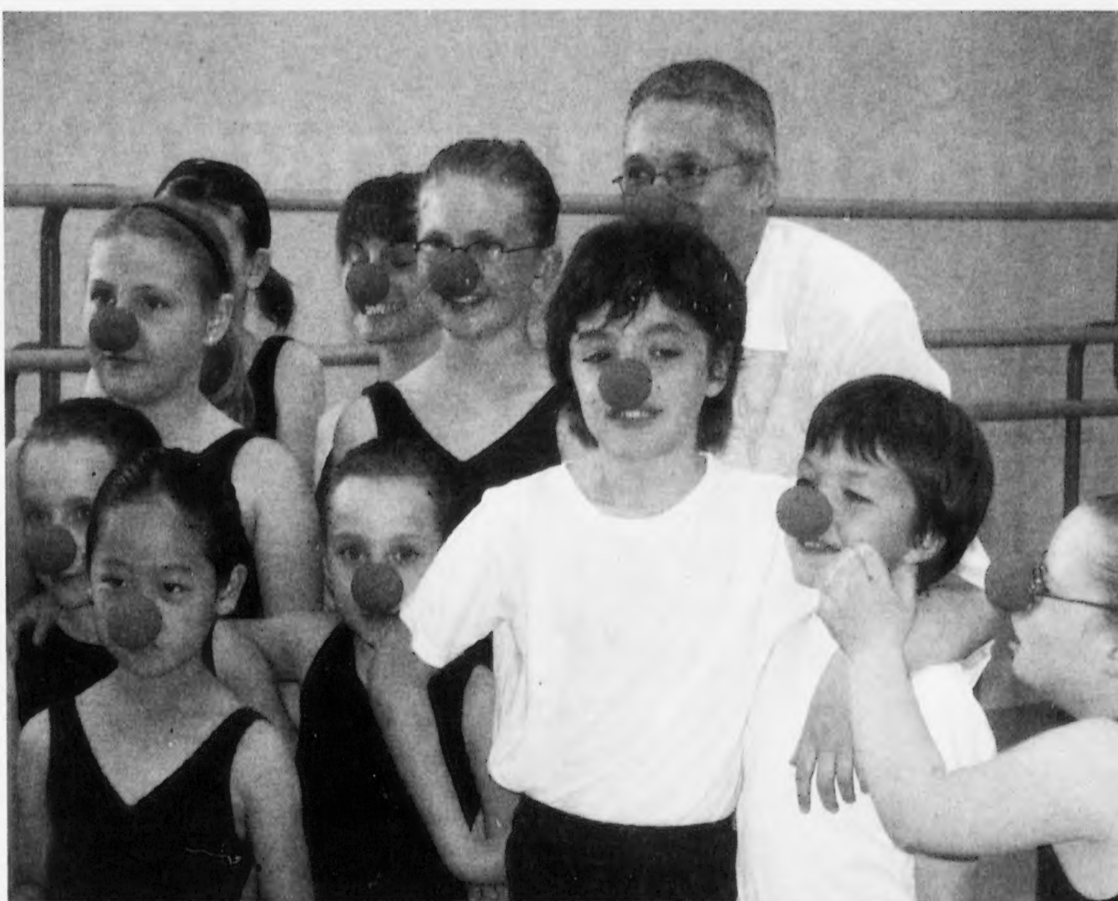


photo : Patricia Bitu Tshikudi

Le directeur artistique du spectacle *Saltimbanco*, Richard Dagenais a profité de sa visite à Winnipeg, pour offrir un atelier de danse à des jeunes du Ballet royal de Winnipeg.

« Je suis très fier de travailler pour une compagnie comme le Cirque du Soleil. Après 16 ans de tournées dans plusieurs grandes villes du monde, je suis très content de pouvoir présenter *Saltimbanco* dans de plus petits endroits », dit le directeur artistique.

Originaire de Montréal, Richard Dagenais a poursui ses études de danse à Winnipeg. Il a obtenu son diplôme de l'École professionnelle du Ballet Royal de Winnipeg en 1988.

Aujourd'hui âgé de 44 ans, il était à Winnipeg pour peaufiner les préparatifs du spectacle *Saltimbanco*.

« *Saltimbanco* est un spectacle de chapiteau que nous allons transposer dans un aréna. Celui de Winnipeg est superbe (MTS Centre) et il se trouve qu'il pouvait nous recevoir, explique Richard Dagenais. En ce moment nous sommes à Edmonton. Nous irons ensuite à Saskatoon et Regina avant de venir à Winnipeg. Puis nous poursuivrons vers les États-Unis. »

Il avoue que son expérience de danseurs lui est très utile dans son travail actuel.

« Mon expérience me permet de m'identifier aux artistes avec qui je travaille. Je comprends leur quotidien, explique-t-il. Mes références de danseur me permettent aussi de mieux communiquer avec les danseur qui bien souvent, sont des gymnastes, plus que des danseurs. Je peux donc mieux leur expliquer comment transmettre une émotion à travers des gestes. »

▸▸▸ ortir...

Fer à cheval sur Provencher

Amoureux de chevaux, à défaut de faire de l'équitation, participez au tournoi de fer à cheval organisé le 9 juillet par le Club de fer à cheval franco-manitobain.

L'activité aura lieu à partir de 18 h au 340, boulevard Provencher. Le coût de participation est de 5 $.

Pour plus de détails, contactez André au 233-2520 ou Réal au 224-2726.

Move and Groove à la Fourche



Vous tapez du pied à la moindre mélodie, vibrez au moindre rythme entraînant?

Profitez de leçons de danse et de spectacles musicaux de tous genres lors de la soirée ***Casinos of Winnipeg Move and Groove*** à la Fourche, le 10 juillet.

Une occasion en or de mettre à contribution vos talents de danseurs.

L'activité, gratuite, aura lieu de 19 h à 22 h, sous la tente de la Fourche.

Sax-Jazz



Le saxophoniste **Ben Dietschi** se produira à la salle Antoine-Gaborieau du Centre culturel franco-manitobain le 8 juillet. Le spectacle a lieu dans le cadre des soirées Mârdi jazz. L'entrée est gratuite. Les portes ouvrent à 19 h 30. Le spectacle débute à 20 h 30. Info. : 233-3324.

Les choix du personnel



Voyez ***Into The Collection : Part I***, une toute nouvelle exposition en montre au Musée des beaux-arts de Winnipeg (WAG).

L'exposition réunit plusieurs pièces de la collection semi permanente du musée et met à l'honneur les œuvres favorites des employés du WAG.

Into The Collection : Part I est en montre jusqu'au 30 janvier 2009.

Pour plus de détails, composez le 789-1760.

THÉÂTRE

Scène d'esprits

Le temps où théâtre et improvisation se rencontrent enfin est arrivé! Cet été, venez découvrir à Saint-Boniface le nouveau théâtre d'été improvisé, en quatre épisodes.

Camille SÉGUY

« On voulait faire quelque chose parce que le théâtre au Manitoba l'été, c'est trop calme, remarque l'improvisateur de la Ligue d'improvisation du Manitoba (LIM), Yan Dallaire. On nous donne souvent l'excuse des chalets, mais il y a quand même du monde qui reste ici! »

« Le concept d'un mariage entre le théâtre et l'improvisation, c'est quelque chose de tout nouveau ici, ça ne s'est jamais fait », ajoute l'improvisatrice de la LIM, Emili Bellefleur.

L'idée a mûri au fil des échanges entre les membres de la LIM, et avec les partenaires du projet, le théâtre universitaire Chiens de Soleil au Collège universitaire Saint-Boniface (CUSB), et le Conseil jeunesse provincial (CJP).

« Le projet rentrait dans le mandat du CUSB de rapprocher les jeunes des arts de la scène, et dans celui du CJP de développer l'identité par la langue et la culture », commente Yan Dallaire.

Du côté des comédiens d'improvisation, sept ont accepté de relever le nouveau défi, tous membres de la LIM : Nicole Beaudry, Emili Bellefleur, Martin Bruyère, Yan Dallaire, Roger Durand, Jean Fontaine et Georges Grenier.

« Il y a une bonne synergie dans la troupe, on se connaît bien, on a chacun nos forces », analyse Emili Bellefleur. Yan Dallaire poursuit : « Ces sept-là, ce sont à la fois les plus motivés et les plus capables d'affronter ce défi. On est tous expérimentés, on a tous déjà fait de la scène. »

Théâtre ou improvisation?

Le principe, c'est une longue improvisation théâtrale de quatre fois une heure, dirigée par quatre metteurs en scène de renom issus du service d'animation culturelle du CUSB : Marc Prescott, Geneviève Pelletier, Alain Jacques et Christian Perron. (1)



photo : Camille Seguy

Emili Bellefleur et Yan Dallaire font partie des sept comédiens d'improvisation qui relèveront le nouveau défi cet été.

Chacun aura en charge l'une des quatre séances. Ils se consulteront pour assurer une certaine continuité, mais resteront maîtres de leur propre soirée.

« Les personnages resteront les mêmes pendant les quatre représentations, mais ce sera un peu comme un nouvel épisode à chaque fois, précise Emili Bellefleur. Si tu en manques un, ce n'est pas la fin du monde, tu peux encore suivre l'histoire! Un peu comme pour les séries télévisées. »

Les organisateurs veulent garder l'apparence du théâtre, avec des décors, des costumes, des personnages, un fil conducteur, mais tout en restant de l'improvisation.

« On reste quand même en charge d'interpréter notre personnage, de lui inventer un passé, des relations avec les autres, de lui donner de la profondeur », souligne Emili Bellefleur.

Préparation douce

Les sept improvisateurs de la LIM ne comptent cependant pas se préparer outre mesure : « C'est très important de ne pas trop y réfléchir quand même, affirme Yan Dallaire. On n'est pas des comédiens, on est des improvisateurs! »

Emili Bellefleur partage son avis : « Ça pourrait avoir un effet négatif de trop prendre ça comme du théâtre, on risque de sortir de notre zone de confort. On doit garder notre esprit le plus apte à l'improvisation. »

Ils prévoient seulement rencontrer chaque metteur en scène une fois avant de se lancer dans l'aventure.

« On stresse pas mal car on veut que ce soit bon, on doit performer, mais on peut avoir confiance en nos metteurs en scène, confie Yan Dallaire. Ils sont tous de qualité, ils vont attirer du monde. »

Emili Bellefleur renchérit : « On ne sait pas trop à quoi s'attendre, mais c'est excitant d'être au bord du précipice! Se lancer dans l'imaginaire, dans l'inconnu, c'est à chaque fois une expérience. »

Ce sera aussi l'occasion de faire découvrir l'improvisation à un public davantage connaisseur de théâtre, et vice versa, et éventuellement de lancer une nouvelle mode. « C'est un projet pilote pour le moment, mais j'aimerais qu'il devienne un projet récurrent de l'été à l'avenir », conclut Yan Dallaire.

(1) Scène d'esprits, à suivre les jeudi 3 juillet, 7 août, 28 août et 18 septembre 2008 de 20 h à 22 h, salle Martial-Caron au CUSB, 200, avenue de la Cathédrale. Entrée gratuite

T'es parent avec qui, toi?



Bonjour!

Je m'appelle **Chloé Carrière**. Je suis née le 20 janvier 2008. Mes parents sont Daniel et Roxanne (Hébert) Carrière.

Je suis très gâtée par mes grands-parents, Guy et Marlene Hébert de Saint-Pierre-Jolys, ainsi que Noël et Nicole Carrière de Saint-Malo. J'ai aussi une arrière-grand-mère, Céline Carrière, qui demeure au Chalet Malouin. Je les aime beaucoup!

Je veux envoyer de grosses caresses à mes oncles, mes tantes et mes cousins et cousines : Russel et Brigitte Gosselin (Jaden et bébé qui arrive bientôt!); Raymond et Kyra Carrière (Isabella et Keisha) et Patrick Carrière (Barley).

XOXO

Golf

Lent début de saison

La saison de golf a commencé doucement, mais pourrait être bonne si la météo continue à se faire clémente.

Julien ABORD-BABIN

« La saison de golf n'a vraiment commencé qu'il y a trois jours, annonce le gérant du parcours de Golf La Vérendrye, Michel Tétrault, en entrevue le 18 juin. Officiellement on a ouvert le 15 avril, mais on a eu une belle semaine puis la température n'a pas été très bonne. »

Malgré un départ décevant, Michel Tétrault reste confiant. Le golf a toujours la cote et les joueurs continuent à affluer dès que la météo le permet. Malgré un mois de juin plutôt maussade, le parcours de Golf La Vérendrye a déjà connu une augmentation du nombre de membres de l'ordre de 15 %.

« Les membres sont plus nombreux et tous les chiffres sont bons, explique Michel Tétrault. Si la température est bonne on devrait connaître une bonne année. »

Le retard accumulé au mois de juin pourrait toutefois l'empêcher de battre des records. « Les deux dernières années ont été nos deux meilleures, confie-t-il. On a eu près de 25 % plus de rondes que les années précédentes. Mais pour l'instant on est définitivement en arrière. »

La météo sera donc déterminante au Golf La Vérendrye et dans tous les clubs de golf du Manitoba. Heureusement pour eux, Environnement Canada prévoit un été chaud et sec. Cela nécessite plus d'arrosage des pelouses, mais attire plus de joueurs.

« Si l'été est chaud et sec on aura beaucoup de joueurs, explique Michel Tétrault. Mais je ne me fie pas trop aux prévisions à long terme, il faut plutôt se préparer au jour le jour et être toujours prêts à accueillir beaucoup de monde. »



Archives La Liberté

La saison de golf a connu un départ lent à cause d'un mois de juin pluvieux.

Hockey

New-York pour les Franco-Manitobains

Si on se fie au dernier repêchage de la Ligue nationale de hockey (LNH), les Islanders de New-York aiment bien les joueurs de hockey franco-manitobains.

En deuxième ronde, avec le 53e choix, ils ont sélectionné le défenseur originaire de Saint-Malo, Travis Hamonic. Treize rangs plus loin, en troisième ronde, les Islanders ont repêché son bon ami, l'attaquant David Toews.

« Nous jouons au hockey ensemble depuis que j'ai huit ans et maintenant nous avons la chance d'évoluer avec le même équipe de la LNH. C'est vraiment excitant », indique David Toews.

Selon les rumeurs, les Islanders de New-York auraient coupé l'herbe sous le pied des Blackhawks de Chicago qui repêchaient au 68e rang, à peine deux rangs après les Islanders. En effet, les Blackhawks auraient voulu obtenir David Toews, le frère cadet de leur joueur vedette, Jonathan Toews.

« Je pense que mes parents étaient plus déçus que moi. Je voulais seulement être repêché et je suis très excité d'aller jouer à New-York. En plus de Travis, je connais d'autres joueurs dans leur organisation. Je suis donc très content », raconte David Toews.

La Liberté n'a pas réussi à joindre Travis Hamonic.

S. D.

Sport

Des Franco-Manitobains avec le Bison

L'équipe d'athlétisme du Bison de l'Université du Manitoba a recruté au Collège Louis-Riel. Quatre jeunes francophones ont décidé de se joindre à l'équipe universitaire.

Thierry Marchildon-Lavoie, Chantal Auger, Louis-Félix Fontaine et Joël Laurier porteront dorénavant les couleurs du Bison. « Ces jeunes ont beaucoup d'expérience à l'échelle provinciale et nationale. Ils contribueront sans aucun doute à l'excellence de l'équipe. Ils nous permettront aussi d'améliorer notre programme », estime l'entraîneur chef de l'équipe d'athlétisme de l'Université du Manitoba, Claude Bérubé.

Les jeunes sont, quant à eux, très excités. Chantal Auger espère avoir la chance de voyager grâce aux compétitions. « Je suis fière. J'ai toujours voulu faire partie de l'équipe du Bison. J'ai hâte de commencer à m'entraîner. J'espère que j'aurai la chance de faire des compétitions à l'étranger », dit-elle.

L'équipe du Bison a aussi essayé de recruter la triathlète Sarah-Anne Brault. « Oui, nous lui avons parlé, mais elle a décidé d'aller étudier aux États-Unis. C'est une mauvaise nouvelle pour nous, mais Sarah-Anne étudiera dans une très bonne université et nous sommes contents pour elle », indique Claude Bérubé.

S. D.

Sport

Courir après le succès

La triathlète franco-manitobaine Sarah-Anne Brault connaît un début de saison victorieux.

Sophie DESRUISSEAUX

Le succès et la victoire suivent la triathlète franco-manitobaine Sarah-Anne Brault. En avril dernier, au Mexique, elle a remporté le championnat panaméricain de triathlon dans la catégorie junior.

« Je ne m'attendais pas à gagner. Je savais que si je nageais bien, je pourrais terminer dans les premières. C'est ce qui est arrivé », explique Sarah-Anne Brault.

La chaleur mexicaine a rendu la course difficile, au point où la première place s'est décidée à la toute fin de la course. « Lors des deux derniers kilomètres de course, rien ne garantissait que j'allais finir première. À certains moments, j'étais même derrière les candidates qui ont fini en deuxième et en troisième position », indique l'athlète.

Le désir de vaincre a alors pris le dessus sur la fatigue. « Je cours toujours plus vite quand je suis dans les premières. Je compétitionne aves les autres et pas seulement avec moi-même », souligne-t-elle.

La course terminée, Sarah-Anne Brault a apprécié ce qu'elle venait d'accomplir : « J'étais vraiment épuisée, mais très contente ».

Le succès a suivi Sarah-Anne Brault au Canada. Il y a quelques jours, elle terminait première chez les femmes au demi-marathon du Manitoba. « Je cours toujours longtemps le dimanche matin. Mon entraîneur m'a donc proposé de participer au demi-marathon. J'ai accepté. C'était supposé être un entraînement. Je ne m'attendais pas à courir aussi vite. Finalement, ça a été beaucoup plus qu'un entraînement! », raconte-t-elle en riant.

Sarah-Anne Brault a apprécié son expérience. « J'ai vraiment aimé ça. J'ai rencontré plein de gens que je connaissais qui participaient à l'événement », dit-elle.

Triathlon olympique

À la mi-juillet, Sarah-Anne Brault participera à son premier triathlon olympique à Geneva aux États-Unis. « Je suis présentement dans la catégorie junior. Le triathlon se compose donc de 750 mètres de natation, 20 kilomètres de vélo et cinq kilomètres de course. Dans un marathon olympique, toutes ces distances sont doublées », explique-t-elle.

L'an prochain, elle sera classée dans la catégorie olympique. Elle veut donc, dès cette année, se préparer à cette transition. « C'est un gros changement. Je devrai changer ma tactique pendant le triathlon. La course est plus longue et je devrai manger pendant que je compétitionne. Je verrai alors comment mon corps réagit », explique-t-elle.

Cette nouveauté n'inquiète pas trop Sarah-Anne Brault. « Je m'entraîne déjà suffisamment. Je sais que je peux terminer le marathon olympique. Il reste juste à savoir en combien de temps », note-t-elle.



photo : Sophie Desruisseaux

Sarah-Anne Brault a reçu une médaille de la Ville de Winnipeg que lui a remise le maire Sam Katz, le jeudi 26 juin, en reconnaissance de ses performances d'athlète.

En août, elle se rendra à Kelowna en Colombie-Britannique pour participer au championnat canadien.

Trampoline

Première participation, cinquième place

Camille SÉGUY

Lorsqu'elle raconte son expérience aux championnats nationaux de trampoline au stade olympique de Calgary, en Alberta, les yeux de Cloë Jackson se mettent à briller. « C'était super cool! », s'exclame-t-elle.

La compétition s'est déroulée en deux temps : une première phase de qualifications, puis la finale pour les dix meilleures. Elle est arrivée sixième aux qualifications.

« En sortant des qualifications, se souvient-elle, je pensais avoir bien compétitionné mais c'est tout. Je ne pensais vraiment pas être prise! »

Cloë Jackson se mesurait à 20 autres filles dans sa catégorie. « La plupart d'entre elles font du trampoline depuis quatre ou cinq ans, alors que ça ne fait qu'un an et demi que j'en fais, précise-t-elle. Je ne pensais pas avoir une chance. »

Elle poursuit : « Mon but pour cette année, c'était juste de compléter mes deux routines, car je ne les ai pas toujours complétées lors de mes précédentes compétitions. »

Pourtant, elle a même gagné une place à l'issue de la finale, pour terminer cinquième. Un résultat qui l'a elle-même surprise.



photo : Camille Séguy

Cloë Jackson.

« À l'entraînement pour la finale, j'étais tellement fatiguée et stressée que je ne pouvais pas compléter une routine!, raconte-t-elle. Mais j'ai réussi à me reprendre en main pour la compétition, et ça a bien marché. »

Son entraîneure, Hélène Desmarais, est moins étonnée : « On s'attendait à ce résultat car on avait fait quelques recherches avant. On connaissait la routine gagnante, et on s'en est approché au maximum avec Cloë. »

Rencontres

Au-delà des résultats sportifs, Cloë Jackson a apprécié l'esprit de la compétition et les rencontres qu'elle y a faites.

« J'ai rencontré du monde des autres provinces, on a beaucoup ri ensemble. Il y avait une grande camaraderie entre les concurrentes. L'esprit n'est pas aussi compétitif qu'en gymnastique », remarque Cloë Jackson, qui a pratiqué la gymnastique avant le trampoline.

Hélène Desmarais est du même avis : « L'ambiance est plus détendue car il y a moins de concurrentes qu'en gymnastique. Elles sont aussi généralement plus âgées, donc elles ont plus d'expérience de vie. »

Certaines rencontres ont particulièrement marqué la jeune trampoliniste : « Quand on était là-bas, raconte-t-elle, il y avait aussi les qualifications pour les Olympiques dans les catégories les plus avancées. C'était magique de pouvoir manger avec des Olympiennes! »

Elle sort de cette expérience plus confiante en elle-même : « En voyant les autres faire leurs routines, j'ai eu envie de travailler d'autres mouvements. Je me suis dit que si les autres y arrivaient, moi aussi je pouvais le faire. Je n'aurais pas osé les tenter avant Calgary. »

Malgré sa réussite, Cloë Jackson envisage cependant d'arrêter le trampoline de haut niveau l'an prochain pour se consacrer pleinement à ses études secondaires.

École Précieux-Sang

Rencontre autour d'une caméra

Des élèves de 7e et 8e années de l'école Précieux-Sang ont réalisé deux films sur les droits humains, en collaboration avec le collège Galilée à Lingolsheim, en France.

Camille SÉGUY

Le centre des arts médiatiques pour jeunes, Freeze Frame, a organisé un échange autour du cinéma entre deux écoles, l'une manitobaine et l'autre française. 15 jeunes de 7e et 8e années de l'école Précieux-Sang à Winnipeg et 15 autres du même âge, du collège Galilée à Lingolsheim, dans le nord-est de la France, étaient concernés.

« C'est un échange à double sens, explique la responsable des communications de Freeze Frame, Joey Chopra. Les Manitobains ont écrit un scénario qui a été adapté et réalisé par les Alsaciens, et les Alsaciens ont écrit un autre scénario qui a été adapté et réalisé par les Manitobains.

Le sujet des courts métrages était imposé : les droits humains. Professeur de 7e année à l'école Précieux-Sang, Roland Maître a participé avec des élèves de sa classe au projet.

Il note l'intérêt pédagogique d'une telle entreprise : « En traitant des droits humains, ils ont pu appliquer ce qu'ils avaient vu en cours au multimédia. C'était beaucoup plus intéressant et captivant pour eux que de prendre des notes! »

Le jeudi 19 juin dernier, les élèves de Précieux-Sang ont pu découvrir le court métrage finalisé qu'ils avaient eux-mêmes réalisé, ainsi que le court métrage réalisé par les élèves français à partir de leur propre scénario.

Deux courts métrages

« Malgré le thème imposé, ce sont deux films très différents qui ressortent de cette expérience », se réjouit la coordonnatrice des programmes d'été à Freeze Frame, Renée Saurette.

Le scénario manitobain adapté et réalisé en France s'intitule *Les nouveaux droits de la personne?* et se range dans le registre comique. Il s'agit de saynètes mettant en scène des droits improbables, comme celui de porter ses sous-vêtements par-dessus ses vêtements ou de se comporter comme un animal, pour mieux insister ensuite sur le caractère sérieux de la question des droits humains.

Le scénario alsacien adapté et réalisé au Manitoba s'intitule quant à lui *Nouveaux départs*. Il aborde la question de manière plus dramatique, à travers le personnage de Nicolas, nouvel élève dans une école, les difficultés d'intégration qu'il rencontre et les choix qu'il fait.

Les élèves étaient aidés de deux professionnels : le cinéaste manitobain Pascal Boutroy a suivi le film *Les nouveaux droits* au Manitoba puis en Alsace, tandis que la cinéaste française Mariana Santillan suivait le film *Nouveaux départs*, d'abord en Alsace pour l'écriture, ensuite au Manitoba pour la réalisation.



photo : Camille Séguy

15 élèves de 7e et 8e années à l'école Précieux-Sang ont écrit un scénario et réalisé un court métrage au sujet des droits de l'homme.

Adaptations culturelles

Pour Joey Chopra, cette première expérience de partenariat international a aussi permis aux jeunes de se confronter à leurs différences culturelles. « Les enfants parlent français, commente-t-elle, mais ils ont deux cultures différentes, vivent en deux places différentes. Ils ont été confrontés à des problèmes de références culturelles et de vocabulaire. »

Selon Renée Saurette, « les Manitobains ont un sens de l'humour différent des Français et ça se voyait dans leur scénario. C'est drôle de voir à chaque fois comment ça a été adapté de l'autre côté! »

« On a dû adapter le scénario quand on l'a reçu, précise une élève de 8e année à l'école Précieux-Sang qui a participé à l'échange, Elena Sturk-Lussier. À chaque page il fallait qu'on change des choses, car on ne comprenait pas! Par exemple, on ne connaissait pas l'expression « file-moi ton blé! ». En fait, ça veut dire « donne-moi ton argent! ».

Rencontres

Les jeunes retiennent surtout de leur expérience la rencontre des Français. « J'ai aimé rencontrer de nouvelles personnes », souligne un élève de 8e année, Diego Guzmam.

Les deux écoles correspondaient par webcam, courriels et Skype, un logiciel de téléphone gratuit par Internet, le temps de l'échange. « C'est vraiment un bon projet, se réjouit Renée Saurette, car ces jeunes ont un lien entre eux désormais. Ça a été un beau moment de partage. »

Une autre rencontre marquante pour les jeunes était celle avec le cinéma : « J'ai appris à bien filmer les choses, et aussi à bien jouer mon rôle d'acteur », raconte un autre élève, Gabriel Sims.

« On a essayé de leur donner un aperçu aussi complet que possible du cinéma, précise Joey Chopra. On avait installé un véritable plateau de cinéma dans leur école, et ils ont pu essayer toutes les facettes de la fabrication d'un film : ils ont joué, mais aussi tenu la caméra, fait les décors, etc. »

Devant le succès rencontré auprès des 30 jeunes, Freeze Frame a l'intention de renouveler ce genre d'échanges dans l'avenir, et de maintenir un partenariat entre les écoles du Manitoba et de l'Alsace.

AGA

Bouffée d'air frais à Cinémental

Patricia BITU TSHIKUDI

Le conseil d'administration de Cinémental s'est réuni le 19 juin, dans le cadre de son assemblée générale annuelle.

Le président sortant, Marc-François Tremblay, dresse un bilan plutôt positif de la saison 2007-2008.

« La réunion a apporté une bouffée d'air frais à Cinémental, assure le président sortant, Marc-François Tremblay. Au niveau financier, nous avons dû faire face à des frais de transport plus élevés, ça a été un peu plus exigeant pour nous. En 2008, on a donc besoin d'équilibrer nos finances. »

Le coût d'entrée pour le festival passera donc de 7 $ à 8 $ en 2008.

« Nos prix demeurent plus bas que ceux des autres festivals », assure ce pendant Marc-François Tremblay.

Les préparatifs en vue de la prochaine édition de Cinémental sont amorcés.

« Nous préparons la sélection des films pour le Festival de novembre. Il nous faut programmer la période de visionnement et faire le choix des films qu'il serait intéressant d'avoir », explique Marc-François Tremblay.

Le programme scolaire et la préparation du concours de courts métrages ont aussi été à l'ordre du jour.

« Il n'y a pas de grands changements, dit le président sortant. On assure simplement une répartition différente des tâches. »

L'édition 2008-2009 du Festival Cinémental aura lieu du 6 au 9 novembre sous le slogan ***Embrasser le cinéma francophone***.

Un nouveau conseil d'administration a été élu. Joanne Michaud, est devenu la présidente.

Gilbert Michaud a été réélu au poste de vice-président, de même que Danielle Parent au poste de trésorière et Claudine Lupien au poste de secrétaire.

Quatre conseillers et trois observateurs ont été élus. Deux postes de conseillers demeurent toutefois vacants.

Une fin de semaine en fêtes!



Photos : Sophie Desruisseaux



Photos : Daniel bauhaud









Sudoku

PROBLÈME N° 126

	6	7				1		
3	8				9	6	4	
		4				7		
	9	6	2			5	3	4
		8		1	4			9
7							1	
			7		2			
				3		9		
6			1	9				

RÉPONSE DU N° 126

9	6	7	4	2	8	1	5	3
3	8	1	5	7	9	6	4	2
2	5	4	3	6	1	7	9	8
1	9	6	2	8	7	5	3	4
5	3	8	6	1	4	2	7	9
7	4	2	9	5	3	8	1	6
8	1	9	7	4	2	3	6	5
4	7	5	8	3	6	9	2	1
6	2	3	1	9	5	4	8	7

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres de 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres de 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 496

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4					■							
5						■					■	
6		■		■						■		
7								■				
8									■			
9			■								■	
10							■					
11			■									
12						■						

HORIZONTALEMENT

1. Voie ferrée (pl.).
2. Caractère de ce qui se reproduit de façon monotone.
3. Se dit de substances qui provoquent une diminution de l'appétit.
4. Parle très haut et avec colère. – Couvre une meule d'émeri.
5. Élève, dresse. – Engrais azoté d'origine industrielle.
6. Fruits contenant des alcaloïdes stimulants. – Se suivent.
7. Grand luth. – Lignée de peintres japonais.
8. Gros cordage employé pour le touage des navires. – Démonstratif.
9. Négation. – Divise grossièrement la filasse du lin après rouissage.
10. Navire de guerre. – Il se convertit à la pauvreté absolue et entraina autour de lui la création d'un groupe dit «des pauvres du Christ».
11. Conjonction. – Dernier-né tardivement venu dans une famille.
12. Qui montrent de la réserve dans leurs rapports avec l'autre sexe. – Cahiers superflus d'ouvrages imprimés.

VERTICALEMENT

1. Qui crachent souvent et peu à la fois.
2. Prénom masculin. – Plaine irriguée couverte de riches cultures.
3. Fromage au lait de vache à pâte molle.
4. Supérieures des couvents. – Langue iranienne parlée dans la région du Caucase.
5. À la fin de l'office. – Diras en t'exclamant (T').
6. Nymphe des eaux de la mythologie germanique. – Compromettre par des engagements anticipés.
7. Encouragera. – Doublée.
8. Assimila par la réflexion. – Tache rouge sur la peau, présente à la naissance.
9. Le point culminant du globe terrestre. – Cuir de veau teint, tanné au chrome.
10. Parfaite en son genre. – Tache ronde sur le plumage d'un oiseau.
11. Existez. – Consomme. – Biens qu'une femme apporte en se manant.
12. Action de retenir une place dans un avion (pl.).

RÉPONSES DU N° 495

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	H	A	S	S	E	C	R	O	I	S	E
2	R	E	D	A	C	T	I	O	N	N	E	L
3	A	M	O	L	L	I	S	S	A	N	T	E
4	T	E	S	T	E	R	A	S	■	O	N	N
5	E	R	■	O	R	A	L	■	A	M	I	E
6	R	A	B	■	A	S	P	I	R	E	■	N
7	I	L	E	A	L	■	I	O	D	E	N	T
8	F	O	C	S	■	A	N	N	E	■	A	A
9	O	P	T	E	R	A	■	I	N	D	R	I
10	R	I	E	■	A	R	R	E	T	O	I	R
11	M	E	N	D	I	E	E	■	E	N	T	E
12	E	S	T	E	S	■	M	A	S	S	A	S

Le calendrier communautaire

233-ALLÔ
CENTRE D'INFORMATION

Richer

✓ 6 juillet • ***Jamboree Métis*** • collecte de fonds pour réparer l'église • 13 h • Terrain de l'Église de l'Enfant-Jésus • info. : 422-9369.

Saint-Boniface

✓ 3 juillet • ***Scène d'esprits*** • théâtre d'été improvisé • Marc Prescott • CUSB • 200, avenue de la Cathédrale • 20 h • info. : 226-1693.

✓ 8 juillet • ***Mârdi Jazz*** • Ben Dietschi • 19 h 30 • Salle Antoine-Gaborieau • CCFM • 340, boulevard Provencher • info. : 233-8972.

✓ 8 juillet • ***Aide à la recherche d'emploi*** • Le Centre Service Canada pour jeunes de Winnipeg • inscriptions • 14 h 30 • 614, rue Des Meurons • info. : 983-5520.

✓ 15 juillet • ***Préparation à l'entrevue*** • Le Centre Service Canada pour jeunes de Winnipeg • inscriptions • 14 h 30 • 614, rue Des Meurons • info. : 983-5520.

✓ 22 juillet • ***Gérer votre argent*** • Le Centre Service Canada pour jeunes de Winnipeg • inscriptions • 14 h 30 • 614, rue Des Meurons • info. : 983-5520.

✓ 18 au 22 août • ***L'École des jeunes artistes*** • 9 h 30 • Salle 142 • CCFM • 340, boulevard Provencher • inscriptions : 233-8972.

Saint-Claude

✓ 13 juillet • ***Fête de la Bastille*** • cérémonie au Cénotaphe, BBQ, jeux • info. : 379-2679.

Saint-Georges

✓ 18 juillet • ***Festival Châteauguay*** • Fish Fry • spectacle de Route 47 • Plage Saint-Georges • info. : 233-ALLÔ (2556)

✓ 19 juillet • ***Festival Châteauguay*** • info. : 233-ALLÔ (2556)

✓ 20 juillet • ***Festival Châteauguay*** • info. : 233-ALLÔ (2556)

Saint-Malo

✓ Jusqu'au 13 septembre • ***Marché de Saint-Malo*** • samedis • légumes, pâtisseries et artisanat • 10 h • Lieu de la Maison Chapelle • info. : 347-5976.

✓ 8 juillet • ***Bingo*** • 19 h • Chalet Malouin • info. : 347-5652.

Saint-Norbert

✓ Jusqu'au 13 octobre • ***Marché de Saint-Norbert*** • les samedis • 8 h • 3514, route Pembina • info. : 275-8349.

✓ 11 juillet • ***Rallye d'anciens*** • Jamboree A-Vent-Ur! 75e du Scoutisme franco-manitobain • souper et feu de camp • 9 h 30 • Camp Amisk • info. : 233-4324.

Sainte-Geneviève

✓ 16 juillet au 27 août • ***Mercredis au musée*** • activités plein-air pour les 4 à 12 ans • les mercredis • 11 h • Musée de Sainte-Geneviève • info. : 422-5140.

✓ 16 juillet au 27 août • ***Marché de Sainte-Geneviève*** • légumes, fruits, miel, sirop d'érable et pâtisseries • les mercredis • 11 h.

Autres

✓ Jusqu'au 15 août • ***Programme estival de lecture*** • Lire aux larmes • trois ateliers de bricolage pour les enfants d'âge scolaire • Bibliothèque de Saint-Boniface • info. : 986-4332.

✓ 3 au 10 août • ***Recherche de bénévoles*** • pavillon Canadien-français • Folklorama • CCFM • info. : realise@shaw.ca.

La Liberté publie gratuitement les informations du Calendrier communautaire, mais peut limiter le nombre de fois qu'un événement sera publié et la longueur des textes, en raison de contraintes d'espace. Les organisateurs d'événements peuvent aussi réserver un espace publicitaire. Contactez Sophie Gaulin au 237-4823.

Pour faire la promotion d'un événement communautaire (organisé de préférence en français par un organisme sans but lucratif et s'adressant à un public francophone), faites parvenir l'information au 233-ALLÔ **avant midi le jeudi précédant la date de parution.**

S F M
LA SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo

Recette

Côtelettes de porc à la sauge

Ingrédients :

4 côtelettes de porc d'environ 2 cm d'épaisseur
8 feuilles de sauge
2 branches de romarin
2 gousses d'ail
4 c. à table (60 ml) d'huile
1/2 c. à thé (2 ml) de paprika
Sel, poivre au goût

- Hacher la sauge, l'ail et le romarin, ajouter l'huile, le paprika le sel et le poivre.
- Frotter les côtes de ce mélange et les faire mariner environ 1 heure au frigidaire.
- Égoutter les côtes de porc et les faire cuire sur le grill.
- Badigeonner souvent du reste de la marinade et les retourner à la mi-cuisson.

Préparation : 15 minutes • Cuisson : 25 minutes • Portions : 4

Recette tirée du site Internet suivant : http://www.recettes.qc.ca

SAINT-CLAUDE

Célébrer le 14 juillet

Saint-Claude n'a pas oublié ses origines françaises. Pour la 112e fois, ses résidants souligneront la fête de la Bastille.

Sophie DESRUISSEAUX

Saint-Claude sera en fête le dimanche 13 juillet. Plusieurs activités sont organisées pour souligner la fête de la Bastille, fête nationale de la France ayant lieu le 14 juillet.

« Pour les gens de Saint-Claude, le 14 juillet est une fête traditionnelle. Ça fait 112 ans qu'on la souligne », indique la membre du comité organisateur, Lucienne Bazin.

Le tout commence à midi au cénotaphe, le monument érigé à la mémoire des soldats de Saint-Claude qui ont perdu la vie en période de guerre. Une célébration leur rendra hommage. « Il s'agit d'une cérémonie comme on en voit beaucoup lors du jour du Souvenir le 11 novembre. À Saint-Claude, on l'a toujours célébré lors de la fête de la Bastille », dit Lucienne Bazin.

Cette année, un orchestre militaire sera sur place. « Plus de 40 instruments composent la fanfare. Après la cérémonie, l'orchestre militaire offrira un concert gratuit qui se déroulera en même temps que le BBQ organisé par les Chevaliers de Colomb », précise Lucienne Bazin.

À la suite de la cérémonie protocolaire, la fête se déplacera dans les jardins publics où se situe, entre autres, la pipe de Saint-Claude. Un BBQ et différentes activités seront organisés. Un atelier d'artisanat portant sur un thème écologique s'adressera aux enfants.

Annette Handerson présentera, quant à elle, un atelier sur le développement des papillons monarques. « Dans des bocaux, elle conserve les papillons. Elle explique ainsi les différents étapes de leur développement », explique Lucienne Bazin.

Des artistes locaux présenteront aussi un spectacle. Dès 15 heures, Nadia Gaudet et Krista Rey offriront une prestation en compagnie d'autres artistes.

Plan B

Les festivités auront lieu beau temps, mauvais temps. Cela dit, le comité organisateur a prévu un plan B en cas de mauvais temps. « Les BBQ et la fanfare seront déplacés à l'intérieur de la caserne de pompiers. Nous sortirons alors les camions du garage et cela laissera un espace assez grand pour les abriter », affirme Lucienne Bazin.

Les activités pour les enfants seront déplacées à l'intérieur du club de l'âge d'or.

Finalement, la cérémonie près du cénotaphe aura lieu peu importe le temps. « Il suffit simplement d'apporter un parapluie », précise Lucienne Bazin.

Malgré tout, le comité organisateur souhaite de tout son cœur qu'il fasse beau le 13 juillet. « C'est vraiment une grosse fête pour Saint-Claude. C'est l'occasion de manger, de parler et de s'amuser », conclut Lucienne Bazin.



Archives La Liberté

Certaines festivités entourant la fête de la Bastille se dérouleront dans les jardins publics près de la pipe.

SAINT-CLAUDE

Nouveau projet touristique?

Saint-Claude pourrait bientôt assister à la naissance d'un nouveau projet, visant à mettre en valeur un marais situé près du village.

« Nous voulons construire un chemin avec des planches de bois autour d'un lac situé à l'ouest de Saint-Claude. Ainsi, nous pourrions admirer les oiseaux et l'ensemble de la faune », explique le président de la Corporation de développement communautaire (CDC) de Saint-Claude, John Quayle.

Cela dit, ce n'est pas demain que les gens de Saint-Claude pourront profiter de ce nouveau site touristique. Le projet n'en est qu'au commencement. « Pour l'instant nous ne faisons que discuter. Rien ne va se passer avant l'année prochaine », affirme John Quayle.

Son de cloche semblable du côté du directeur du District de conservation La Salle Redboine, Raymond Theroux. « Il s'agit d'un projet pour l'an prochain. Nous sommes encore en négociation avec le Village. Si les gens veulent en savoir plus sur le projet, nous serons présents pour l'expliquer lors des festivités entourant la fête de la Bastille », dit-il.

La fête de la Bastille aura lieu à Saint-Claude le 13 juillet.

S. D.

C'est parti pour Chic Gamine



photo : Camille Seguy

Amateurs de prouesses vocales, préparez-vous! La troupe des 5 A, les quatre chanteuses Andrina, Ariane, Alexa et Annick, et le batteur-percussionniste Alexandre, dit Sacha, ont présenté leur premier album aux médias le mercredi 11 juin.

Des voix, des percussions, et des voix qui font les percussions, c'est l'univers musical que propose le jeune groupe Chic Gamine après moins d'un an de route commune.

La jeune formation lance 12 chansons inédites, en quatre langues : français, anglais, espagnol et portugais. Des styles très variés, passant des rythmes pop-ethniques aux sonorités plus blues-jazz tel le Chicago des années 1960.

Le lancement officiel du CD auprès du public se fera lors du Festival de jazz de Winnipeg, les vendredi 20 et samedi 21 juin, à minuit, au High & Lonesome Club, 234, rue Main. Billets disponibles à l'avance au 989-4656, 14 $. À l'entrée, 15 $.

MUSIQUE

Un premier-né pour La Bardasse!

La Bardasse accouche d'un premier album!

Patricia BITU TSHIKUDI

« C'est un petit échantillon de ce qu'on fait, affirme le chanteur de La Bardasse, Edward Humphrey. Cet album témoigne de notre expérience et de notre parcours ensemble. »

Huit ans après s'être dit « oui, je le veux », les membres de La Bardasse ont lancé officieusement leur tout premier album éponyme, le 31 mai dernier.

« À l'origine, on souhaitait faire un démo, explique Edward Humphrey. On s'est ensuite demandé quel était le minimum de chansons requises pour faire un disque. Et c'est un peu comme ça qu'est né l'album. Nous n'avons pas fait de lancement officiel pour des raisons d'horaires. Mais l'album est terminé depuis la mi-mars. »

Sept chansons à saveur folklorique dont une en anglais et une composition originale de Georges Beaudry : voilà le portrait du CD ***La Bardasse.***

« Pour l'instant, nous faisons beaucoup d'interprétation de chansons canadiennes-françaises, dit Edward Humphrey. Nous avons choisi des chansons que nous aimons et que les gens nous demandent le plus souvent. »

Le hasard et le pratico-pratique sont les deux ingrédients qui ont mené à la production de ce premier album.



photo : Gracieuseté La Bardasse

La Bardasse lance son premier album.

« On s'est rendu compte qu'au bout de huit ans, on n'avait toujours pas de démo à montrer à nos clients pour faire la promotion du groupe », explique Edward Humphrey.

Ce premier album est un premier pas vers la réalisation d'autres disques. « Aller en studio était nouveau pour certains membres du groupe, explique Edward Humphrey. Ce premier album nous permet de voir ce qu'on veut et ce qu'on ne veut pas faire. La prochaine étape, c'est de faire un plein album de dix à 12 chansons. »

Cinq membres, cinq contributions différentes. Chacun des membres du groupe a apporté sa touche à l'album.

« On est assez différents les uns des autres, affirme Edward Humphrey. Les chansons de l'album sont assez connues. On a donc essayé d'y apporter notre touche personnelle en mettant de la vie dans les chansons. On y a mis toutes nos personnalités et nos expériences. »

À peine le premier album terminé, La Bardasse souhaite déjà en préparer un second.

« On souhaite faire un autre album. L'aspect folk va toujours faire partie de nos chansons, mais on va aussi s'inspirer d'autres styles. Un autre membre va se joindre au groupe. Ça va forcément apporter de la nouveauté. »

L'auteur-compositeur-interprète, Damien Lussier se joindra de façon permanente à La Bardasse en remplacement d'Edward Humphrey. « Damien Lussier joue déjà avec le groupe de temps en temps, explique Edward Humphrey. Ce n'est donc pas comme si on n'avait encore jamais joué ensemble. Il fait déjà partie du groupe. »

L'album *La Bardasse* est en vente à la librairie À la page au coût de 15,95 $.

Musique

Papillons en banlieue

Le nouvel album des Telepathic Butterflies explore les recoins plus inquiétants de la vie en banlieue.

Daniel BAHUAUD

Life in Suburbia, le troisième album des Telepathic Butterflies, sera lancé le 4 juillet (1). Pour la formation originaire de Saint-Norbert, il s'agit d'une occasion d'approfondir la réflexion sur les aspects positifs et négatifs de la vie en banlieue, une exploration qu'on trouvait en filigrane dans quelques chansons de leur ouvrage précédent, *Songs from a Second Wave*.

« L'album dresse des petits portraits musicaux de différents personnages vivant en banlieue, explique l'auteur-compositeur et guitariste du groupe, Réjean Ricard. Chacun offre son aperçu, sa vision du monde, quoique nous suivions surtout le cheminement d'un personnage en particulier. L'album a aussi un tracé chronologique, puisqu'au début du disque, c'est le matin. Chaque chanson est comme le chapitre d'un roman. À la fin de l'album, c'est la nuit. »

Avec des chansons ayant pour titres *Waking Lives*, *Birds of a Feather*, *Mr. Dysfunctionality* et *Facing Id*, ***Breakfast in Suburbia*** se veut également une série d'observations sur la condition humaine. Les personnages doivent faire face aux défis du travail, à la vie mécanique et à la recherche de l'authenticité personnelle. « Mais il ne s'agit pas d'un album négatif, affirme Réjean Ricard. La vision est optimiste. Les personnages se rendent compte qu'il faut vivre une vie engagée, et qu'ils sont responsables de leur identité personnelle. Tout cela se fait sans être prêchi-prêcha. »

Même son de cloche chez Jacques Dubois, le batteur de la formation et autre moitié du groupe, auquel se greffent parfois les bassistes Eric Van Buren, Russ Kroeker et Rob Pachol. « Nous nous sommes inspirés de la musique pop de la fin des années 1960, début 1970, rappelle-t-il. Nous y avons aussi ajouté du folk, un peu de country et des touches qui rappellent les trames sonores des vieux westerns spaghetti. La musique donne à l'album un ton plus léger. Nous écrivons toujours du rock mélodique. De plus, on a utilisé le même système de son pour l'enregistrer, sur une console de 16 pistes. ***Breakfast in Suburbia*** ne sera pas un choc pour les habitués de nos albums. »

En vinyle et en compact

Les Telepathic Butterflies ont tout de même réservé une grande surprise à leurs fans, puisque ***Breakfast in Suburbia*** sera offert version disque compact comprenant 14 chansons, ainsi que sur un album vinyle double de 22 chansons. Résultat : deux expériences d'écoute fort différentes l'une de l'autre.

« Le disque compact est une version, comment dire, plus *compacte*, du concept, indique Réjean Ricard, avec humour. C'est une esquisse du concept, un abrégé plus commercial né de longues discussions avec notre étiquette, Rainbow Quartz Records. Mais le CD possède tout autant d'intégrité musicale et artistique que la version vinyle.

« L'album double brosse un tableau plus complet du concept, poursuit le musicien. Il y ajoute plus de détails, textures et couleurs. Les introductions sont plus longues, et il y a des effets sonores que j'ai enregistrés en me promenant dans les rues de Saint-Norbert qui servent de liens entre les chansons. On y entend des oiseaux, des voitures qui passent, etc. J'ai passé un été à me balader avec un microphone! Bref, c'est une version plus étoffée, qui prend son temps pour présenter les idées. S'il s'agissait d'un film, on dirait que c'est la version du réalisateur, par rapport à la version présentée en salles de cinéma. »



Photo : Gracieuseté Jon Schledewitz

Réjean Ricard et Jacques Dubois, le noyau créateur des Telepathic Butterflies.

Selon Réjean Ricard, la présentation sur vinyle a l'avantage de fournir une meilleure prise de son et une expérience décidément rétro pour les auditeurs. « Le vinyle livre un son plus chaleureux, soutient le musicien. La pochette est superbe. Sur un album double, tu contemples 48 pouces d'images! »

Pour sa part, Jacques Dubois se dit fier du produit final. « Nous avons beaucoup cheminé, déclare-t-il. Nous apprenons quelque chose de neuf avec chaque chanson, tant sur le plan technique que musical. Quand une chanson finie ressemble à ce que tu imaginais dès le départ, c'est l'*fun*. Pour réussir comme ça, il faut maîtriser la technique. J'ai maintenant hâte de faire le prochain album. J'ai écrit plusieurs chansons et Réjean et moi sommes d'accord pour dire qu'il est temps d'ajouter un autre auteur-compositeur à la formation! »

*(1) **Breakfast in Suburbia** sera lancé le 4 juillet au Royal Albert Arms, 48, rue Albert à Winnipeg, à partir de 21 h. Sur Internet : telepathicbutterflies.com ou myspace.com/thetelepathicbutterflies.*

Le plaisir des jets d'eau


photo : Sophie Desrusseaux

C'est parti! L'Aquaparc du parc Provencher est officiellement ouvert depuis le 24 juin.

Des dizaines d'enfants ont profité de la chaleur et du beau temps pour inaugurer l'Aquaparc au grand plaisir du maire de Winnipeg, Sam Katz, du député provincial de Radisson, Jha Bidhu, et de d'autres personnalités publiques.

« C'est un plaisir d'être ici et de célébrer le riche héritage des Franco-Manitobains. L'Aquaparc offre la possibilité aux familles de faire une activité différente. C'est fantastique de voir le sourire sur le visage des enfants », a déclaré le maire de Winnipeg, Sam Katz.

Le représentant des célébrations du centenaire de Saint-Boniface, Jos Bleau, a aussi participé à l'événement avec plaisir. « Je suis vraiment excité. C'est un beau projet qui démontre que les paliers gouvernementaux peuvent travailler ensemble », a-t-il déclaré.

Les enfants pourront profiter de l'Aquaparc tout l'été.

Télé-horaire de la semaine du 7 au 13 juillet 2008

Le Jour du Seigneur : le dimanche 13 juillet à 10 h à la SRC

Célébration d'un mariage à l'église Saint-Alphonse, à La Baie, dans le diocèse de Chicoutimi.

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Variées	Galidor	Des kiwis et des hommes			Ricardo	Variées	L Journal	Téléjou-rnal/ Midi	Pyramide	Cinémas variés				Providence		La firme de Boston	
RDI	RDI en direct						Téléjou-rnal/ Midi	RDI en direct									Le Téléjournal	
TV5	Variées	Variées	Variées	Ma Palaces	Variées	Variées	Variées	Variées	Relais G.	Variées		Variées	Variées	Journal Suisse	Variées	Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	Cinémas variés				Annie et ses hommes		Le TVA midi	TVA en direct.com		Shopping TVA		Infopubli-cité	Les feux de l'amour		Top modèles		Le TVA 17 heures	

Lundi 7 juillet

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Kif-kif	Pyramide	Téléjou-rnal	Zigzag rétro	Des squelettes	La Petite Vie	Chère Betty "Entre frères et soeurs"		Bons baisers de France		Le Téléjournal		Téléjou-rnal	Des kiwis et des hommes			Hors d'ondes	
RDI	RDI en direct		RDI en direct	400 fois Québec	Grands Rep. "Le GIGN au coeur de l'action"		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal		Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Rep. "Le GIGN au coeur de l'action"	
TV5	16h55 Champion	Journal de France 2	Toute une histoire		Palais d'Europe	55 Palais d'Europe		45 Cartes	Passez au vert	Ville, style "Lisbonne"	TV5 le journal /25 Un Livre	Tour en fête Une soiree a Brest, animee par Michel Drucker la veille du départ du Tour de France.						Chiffres et lettres
TVA	Le TVA 18 Heures	SucréSalé/ 55feriez?	Qui perd gagne "Les fiancés" 1/2		Laura Cadieux	Histoires de filles	Monk "Monk et le lépreux"		Le TVA 22 Heures	Juste pour rire	15 Sucré salé	40 Que feriez /:45 "Karmina 2"('01) Diane Lavallée, Gildor Roy				Infopublicité		

Mardi 8 juillet

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Kif-kif	Pyramide	Le Téléjournal		Des squelettes	Le monde en parlait	Beautés désespérées "La foi désespérément"		Bons baisers de France		Le Téléjournal		Téléjou-rnal	Des kiwis et des hommes			Hors d'ondes	
RDI	RDI en direct		RDI en direct	400 fois Québec	Grands Rep. "Le GIGN au coeur de l'action"		Téléjou-rnal	RDI en direct sur l'actualité		Le National	Le Téléjournal		Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Rep. "Le GIGN au coeur de l'action"	
TV5	16h55 Champion	Le Journal de France	Toute une histoire		Pas bête "Le guépard"		La prophétie d'Avignon (P)		Alice au pays des gros nez		TV5 le journal /25 Un Livre	Viva Américas	Sur les traces de... "Rappelle-toi Barbara"		Nouvo	Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	Le TVA 18 Heures	SucréSalé/ :55feriez?	Anges de la réno "Famille Py" 2/2		KM/H	Caméra café	La grande évasion "Si près du but"		Le TVA 22 Heures	Juste pour rire	SucréSalé/ 25feriez?	Vice Caché		.45 "Alerte à Malibu: mariage à Hawaï"('03) David Hasselhoff.			:15 Infopublicité	

Mercredi 9 juillet

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Pieds/m-arge	Pyramide	Téléjou-rnal	À la carte	Des squelettes	L'Épicerie	La petite séduction		Bons baisers de France		Le Téléjournal		Téléjou-rnal	Des kiwis et des hommes			Hors d'ondes	
RDI	RDI en direct		RDI en direct	400 fois Québec	Grands reportages		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal		Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands reportages	
TV5	16h55 Champion	Le Journal de France	Toute une histoire		"Les aristos"('06) Jacques Weber, Charlotte de Turckheim.			Chanson-chanson	Vivre à vélo	Partir Autrement	TV5 le journal /25 Un Livre	Route des festivals	Mondial d'impro "Québec vs Belgique"		Hep Taxi!	Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	Le TVA 18 Heures	SucréSalé/ :55feriez?	P.-dessus marché	Drôles de vidéos	François Léveillée Pt. 2 de 2 suite du 2 juil		Esprits criminels "Doses mortelles"		Le TVA 22 Heures	Juste pour rire en direct		SucréSalé/:40feriez? /:45 "Wonderland"('99) Gina McKee, Shirley Henderson.				:45 Infopublicité		

Jeudi 10 juillet

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Match!	Pyramide	Téléjou-rnal	Croisée chemins	Des squelettes	La petite mosquée	Perdus "Nouvelles règles"		Bons baisers de France		Le Téléjournal		Téléjou-rnal	Des kiwis et des hommes			Hors d'ondes	
RDI	RDI en direct		RDI en direct	400 fois Québec	Grands Reportages		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal		Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Reportages	
TV5	16h55 Champion	Le Journal de France	Toute une histoire		On n'est pas couché				Partir pour ses idées	Design	TV5 le journal /25 Un Livre	Cinérama	Pas bête "Le guépard"		Cité guide "Séoul"	Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	Le TVA 18 Heures	SucréSalé/ :55feriez?	Les Gags	"Un chef de rayon explosif"('63) Agnes Moorehead, Jerry Lewis.			Les Héros "Le remède"		Le TVA 22 Heures	Juste pour rire	:15 Sucré salé	:40 Que feriez /:45 "Le nouveau"('02) Eliza Dushku, D.J. Qualls.				Infopublicité		

Vendredi 11 juillet

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Lizzie McGuire	Pyramide	Téléjou-rnal	400 fois Québec	"Les vieux lions"('03) Robert Duvall, Michael Caine.				Passion sports				Le Téléjournal				"La boîte"('00) Jean-Marie Bigard.	
RDI	RDI en direct		RDI en direct	400 fois Québec	Grands Report. Imax "Les dauphins"		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal		Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Report. Imax "Les dauphins"	
TV5	16h55 Champion	Le Journal de France	Toute une histoire		Faut pas rêver Une traversée magique du Viêtnam en passant par la route Mandarine.				Mondial d'impro "France vs Québec"		TV5 le journal /25 Un Livre	"Les aristos"('06) Jacques Weber, Charlotte de Turckheim.			Chanson-chanson	Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	Le TVA 18 Heures	SucréSalé/ .55feriez?	Caméra témoin	"La strip-teaseuse effarouchée"('65) Elvis Presley.			Dieu Merci! "Réal Béland"		Le TVA 22 Heures	Juste pour rire	SucréSalé/ 25feriez?	:45 "La Reine des damnés"('02) Aaliyah, Vincent Perez.				:45 Infopublicité		

Samedi 12 juillet

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Twipsy cyber.	Spider-Man	Kong	La famille pirate	Oniva "L'inconnu"	Ma vie de star	Deuxième chance "L'honneur perdu"		Téléjou-rnal/ Midi	Le monde en parlait	"Les anges frappent et courent"('94) Tony Danza, Danny Glover.				Canada-Russie Équipe Canada se rend en Union soviétique pour disputer la fin de la série.			
RDI	4h30 RDI en direct			L'Épicerie	RDI en direct	Rendez-vous	Téléjou-rnal/ Midi	Terres arctiques	RDI en direct L'actualité en continu grâce à une équipe disséminée aux quatre coins du Canada.							Journal de France 2	Téléjou-rnal	Planète prise 2
TV5	Potlach	C Comme ç@	Saint-Ex, années	C'est pas sorcier	Le voyage de Tippi	Cinérama	TV5 le journal /20 Afrique	Performance		Faut pas rêver Une traversée magique du Viêtnam en passant par la route Mandarine.				Journal Suisse	Cité guide "Malacca"	Chiffres et lettres	30 millions d'amis	Nouvo/ 55 Champion
TVA	5h00 Salut, bonjour!		Les anges de la rénovation 1/2		Chaîne d'artistes	P.-dessus marché	Le TVA midi	Via TVA	Les pierrafeu	Shopping TVA		Infopubli-cité	Infopubli-cité	Infopubli-cité	"L'école de la vie"('03) Allison Janney, Mandy Moore.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	QuébecD-epuis1608	L'Épicerie	Téléjou-rnal	Le match des étoiles		"L'Incomparable Mademoiselle C."('04) Pierre Lebeau, Marie-Chantal Perron.				Yeux de ma mère	Téléjou-rnal	Pour l'amour du country		"Possession"('02) Aaron Eckhart, Gwyneth Paltrow.				:45 Hors d'ondes
RDI	La Semaine verte		Le journal RDI	Le monde en parlait	Découverte "Kyys la chamane"		Téléjou-rnal	Grands Report. Imax "Les dauphins"		Planète prise 2	Téléjou-rnal	Le monde en parlait	Le journal RDI	Le journal RDI	Téléjou-rnal	L'Épicerie	Découverte "Kyys la chamane"	
TV5	16h55 Champion	Le Journal de France	Le 3950		Taratata				Les bleus "Fantôme du passé"		TV5 le journal /25 Un Livre	Festivals tous azimuts			La prophétie d'Avignon		Ondes de choc	
TVA	TVA 18H Week-end	"Animal"('01) Colleen Haskell, Rob Schneider.			"Seabiscuit"('03) Jeff Bridges, Chris Cooper.					.45 Le TVA réseau	:15 "Bangkok aller simple"('99) Bill Pullman, Kate Beckinsale.				:15 Infopublicité			

Dimanche 13 juillet

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Twipsy cyber.	Spider-Man	Kim Possible	HôtelBorde mer/:45Zoé	Le Jour du Seigneur		Documentaires "La vraie guerre de Troie"		Téléjou-rnal/ Midi	La Semaine verte		Second Regard	Croisée chemins	À comm.	Soccer Sounders de Seattle c. Impact de Montréal LSU Site: Saputo Stadium			
RDI	4h30 RDI en direct				RDI en direct	Le monde en parlait	Téléjou-rnal/ Midi	L'Épicerie	RDI en direct L'actualité en continu grâce à une équipe disséminée aux quatre coins du Canada.							Journal de France 2	Téléjou-rnal	L'Épicerie
TV5	Déclic! Le magazine	GPIG		Vivre à vélo	Science on tourne!		TV5 le journal /15 Afrique	Passe-moi les jumelles		Pas bête "Le guepard"		Questions pour un super champion		Journal Suisse	La carte aux trésors			
TVA	5h00 Salut, bonjour!		"Les Péquenots de Beverly Hills"('93) Jim Varney			45 Bugs et ses amis	Le TVA midi	Infopubli-cité	La victoire de l'amour	Shopping TVA		Infopubli-cité	Infopubli-cité	Infopubli-cité	Bugs et ses amis /:15 "Fluke"('95) Max Pomeranc, Nancy Travis			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	15h00 Soccer Seattle vs Montréal		Téléjou-rnal	Planète Terre		Laflaque	Zone doc "Histoires de zizis"		Les Tudors		Téléjou-rnal	"La Chambre du fils"('01) Jasmine Trinca, Nanni Moretti			15 Hors d'ondes			
RDI	Terres arctiques	1-888-OISEAUX	Le journal RDI	Rendez-vous	Découverte "Les forêts saisonnières"		Téléjou-rnal	QuébecD-epuis1608	Grands Reportages		Téléjou-rnal	Second Regard	Le journal RDI	Le journal RDI	Téléjou-rnal	QuébecD-epuis1608	Découverte "Les forêts saisonnières"	
TV5	Fourchette "Maroc"	Le Journal de France	Mondial d'impro "France vs Québec"		Festivals Vibrez aux rythmes maliens d'Amadou et Mariam.			Sur les traces de... "François Truffaut"		Grand musée	TV5 le journal /25 Un Livre	Palais d'Europe	25 Palais d'Europe		15 Cartes	Acoustic	Performance	
TVA	Le TVA 18 Heures	Bête et surdouée	Drôles de vidéos	Juste pour rire	"Au service secret de sa majesté"('69) Diana Rigg, George Lazenby.					45 Juste pour rire	15 Le TVA réseau	45 "Meurtre au 1600"('97) Diane Lane, Wesley Snipes				45 Infopublicite		

CDEM

Des jeunes en affaires

Les adolescents ne manquent pas d'idées entrepreneuriales. Pendant l'été, le CDEM les encadre et leur permet de réaliser leur projet.

Sophie DESRUISSEAUX

Le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) ne prend pas de vacances pendant l'été. Il concentre ses énergies sur les jeunes et organise une panoplie d'activités à leur intention.

À Sainte-Anne, pour deux années de suite, se tiendra un programme nommé Coopérative jeunesse de services (CJS). Des jeunes de la région se réunissent dans un local pendant tout l'été. Ils démarrent chacun leur entreprise et vendent leurs services. « Les jeunes doivent créer leur propre emploi. Je suis là pour les soutenir et leur montrer les bases de la vie entrepreneuriale », explique l'animatrice du CJS, Julie Touchette.

La CJS dure deux mois et s'adresse aux adolescents de 13 à 17 ans. Le programme se déroule à Sainte-Anne, mais des jeunes de partout au Manitoba peuvent y participer. « Six jeunes participeront cet été. Nous aimerions en avoir une douzaine. Si un jeune de Notre-Dame-de-Lourdes a de la famille à Sainte-Anne et qu'il veut y passer l'été pour participer au projet, il est le bienvenu », indique Julie Touchette. (1)

Les jeunes toucheront un salaire provenant des contrats qu'ils réussiront à obtenir. « Plus ils mettent d'efforts et plus ils risquent d'obtenir des contrats. Cela dit, un comité local aide aussi les jeunes. Il les informe des besoins de la communauté et les aide à vendre leurs services », affirme l'animatrice.

Les retombées du projet sont importantes. La CJS sensibilise les jeunes à l'entrepreneuriat. Ainsi, une fois adultes, ils pourront envisager l'idée de créer leur propre entreprise. Julie Touchette explique : « Grâce au projet, les jeunes comprennent qu'ils n'ont pas besoin d'aller ailleurs pour trouver du travail. Ils peuvent créer leur propre emploi. De plus, le programme leur permet de rencontrer plein de gens de la communauté. Les jeunes sont impliqués et se sentent importants. Ils n'ont pas le goût d'aller voir ailleurs ce qui se fait. »

Dans l'avenir, le CDEM aimerait que la CJS soit offerte dans d'autres communautés bilingues.

Autres projets

Le CDEM continue d'offrir le programme Été en affaires. Ce programme offre une subvention de 1 000 $ aux adolescents ou aux jeunes adultes qui souhaitent profiter de l'été pour démarrer leur entreprise.

« Été en affaires est une opportunité pour apprendre comment fonctionne une entreprise sans suivre de cours universitaires. C'est un tremplin! », indique le coordonnateur jeunesse du CDEM, Danny Gendron.

Les réussites du projet sont importantes. Les entrepreneurs peuvent, s'ils le désirent, continuer à gérer leur entreprise une fois la saison estivale terminée. Pour certains d'entre eux, les résultats sont significatifs. « Il suffit de penser à la designer Andréanne Dandeneau et son entreprise MJAnne Couture. Elle a commencé avec le programme Été en affaires et maintenant son entreprise rencontre tellement de succès qu'elle n'arrête plus de travailler », raconte Danny Gendron.

Un Camp jeunes entrepreneurs est aussi organisé. Pendant dix jours, les adolescents apprennent les bases de l'entrepreneuriat. « C'est comme un camp de vacances. Plein d'activités sont organisées. L'accent est mis sur la vie entrepreneuriale », conclut Danny Gendron. Cet été, le camp a lieu en Saskatchewan du 12 au 20 juillet. L'inscription coûte 100 $. Pour plus d'informations, contacter Danny Gendron au 925-8396

(1) Pour s'inscrire, contacter Julie Touchette au 925-2320.



photo : Sophie Desruisseaux

L'animatrice de la CJS de Sainte-Anne 2008, Julie Touchette.

CDEM

Du nouveau à la jeunesse

Sophie DESRUISSEAUX

« J'avais beaucoup d'idées d'entreprises quand j'étais adolescent, mais personne n'était là pour m'écouter. J'aurais aimé que quelqu'un voit mon potentiel et m'encourage à réaliser mes projets. Lorsque j'ai vu l'offre d'emploi du CDEM, je me suis dit que c'était parfait pour moi. Je pourrais jouer auprès des jeunes le rôle que j'aurais tellement aimé que quelqu'un joue pour moi », indique Danny Gendron.

En poste depuis avril, le nouveau coordonnateur jeunesse du Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM), Danny Gendron, souhaite de tout son cœur aider les jeunes manitobains. Il veut les écouter et les encadrer du mieux qu'il peut pour qu'ils puissent réaliser leur projet. « Souvent les parents croient que les projets de leurs jeunes sont irréalistes. Je suis prêt à les écouter et à les aider à rendre leur projet réaliste », dit Danny Gendron.

Ce dernier ne manque pas d'idées pour encadrer les jeunes. « J'aimerais bien monter un programme de mentorat ou encore créer des volets jeunesse dans les communautés pour que les jeunes organisent des activités pour eux », précise-t-il.

Mais comment Danny Gendron définit-il un jeune? « C'est une personne âgée entre 12 et 35 ans environ. En fait, c'est quelqu'un qui recherche des connaissances entrepreneuriales. Si tu as 40 ans, mais que tu ne connais rien à l'entrepreneuriat et que tu penses démarrer ton entreprise, tu peux être considéré comme un jeune », explique-t-il.

Parcours de vie

Danny Gendron est originaire de Longueuil, au Québec. Ses études l'ont amené à Winnipeg où il a fait un baccalauréat en sciences au Collège universitaire de Saint-Boniface.

« Quand j'étais au secondaire, mon professeur d'histoire était passionné par la rébellion de Riel. Il en parlait avec passion et cette partie de l'histoire canadienne m'a toujours intrigué. J'avais le goût de voyager et je suis venu découvrir la belle histoire franco-manitobaine. J'ai fait mes études et je suis tombé amoureux », raconte-t-il.

En amour avec le Manitoba, Danny Gendron est ensuite tombé sous le charme d'une Manitobaine. « Au début, j'ai adoré la province, surtout les petits villages. Chaque village possède ses propres caractéristiques qui le rend unique. Ensuite, je me suis marié et voilà, dix ans plus tard je suis toujours là! », indique-t-il.

Danny Gendron a bien essayé de retourner vivre au Québec, mais l'aventure a été de courte durée. « C'était trop stressant. Pour élever une famille, ma conjointe et moi apprécions davantage le Manitoba. Nous sommes donc revenus ici », dit-il.

Avant de travailler au CDEM, Danny Gendron a œuvré dans plusieurs domaines dont celui de la banque, du service à la clientèle et de la gestion.

Danny Gendron a pris la suite de Stéphane Gagnon.

HAUSSE DES PRIX

Le diktat de l'essence?

Trafic de plaques d'immatriculation pour frauder les stations d'essence, départs en vacances annulés à cause des finances, la hausse du prix de l'essence inquiète. Mais sommes-nous vraiment condamnés à la subir?

Camille SÉGUY

Le prix de l'essence à la pompe ne cesse d'augmenter, partout dans le monde. Début juin à Montréal, le prix du litre d'essence dépassait les 1,50 $, et la hausse ne devrait pas s'arrêter là.

Les consommateurs y réfléchissent à deux fois avant de remplir leur réservoir d'auto, tandis que les défenseurs de l'environnement s'en réjouissent.

Entre stratégies pour consommer moins d'essence, et ainsi réduire le coût d'utilisation du véhicule, et volonté d'un mode de vie plus écologique, des solutions alternatives à l'essence existent.

« L'alternative, c'est l'hydrogène et l'électricité, affirme le professeur de chimie au Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB), Aurèle Boisvert. Avec l'énergie électrique on peut faire réagir l'hydrogène avec l'oxygène, par la combustion, et créer un courant électrique. À très grande échelle, ce courant électrique issu de la combustion peut propulser un véhicule. »

Aurèle Boisvert souligne également que « l'énergie électrique peut être obtenue à partir du soleil, qui est une ressource inépuisable. Il faut juste des panneaux solaires ». Il explique aussi que « cette alternative est de plus moins polluante, car seule de l'eau est rejetée pendant la combustion ».

Pourtant, l'alternative ne sera pas commercialisée dans l'immédiat, le risque est trop grand. « Le problème, constate Aurèle Boisvert, c'est que l'hydrogène est explosif! Il faut donc faire attention. »

Il note aussi la pression des compagnies pétrolières, qui sont opposées au projet car il va à l'encontre de leurs intérêts. « C'est le problème avec la société capitaliste, déplore-t-il. Ceux qui ont de l'argent ont le pouvoir. »

Moteur Pantone

L'idée du professeur de chimie se rapproche de celle de Paul Pantone, un inventeur américain de Détroit, dans l'État du Michigan. Il a modifié l'alimentation des moteurs à explosion pour économiser le carburant, en y ajoutant de l'eau.

Cette technologie permet à la fois d'utiliser moins de gaz, et donc de faire des économies, et de moins polluer. Des tests ont montré que les gaz rejetés par le moteur Pantone étaient beaucoup moins noirs que ceux rejetés par un moteur ordinaire.

Paul Pantone a décidé de mettre ses plans à disposition de tous, sur Internet. Les amateurs de mécanique peuvent donc se fabriquer leur moteur Pantone dès maintenant. Au Canada, cette technologie ne semble pas encore très répandue, mais en France, plusieurs mécaniciens en herbe ont déjà fabriqué leur moteur économique et écologique. Ils apprécient sa simplicité et son efficacité.

Court terme

D'autres consommateurs préfèrent recycler leur huile de cuisine pour faire rouler leurs voitures.

Cette solution ne fait cependant pas l'unanimité. Les environnementalistes notamment sont très sceptiques, et parlent de « solution à court terme qui ne fera que déplacer le problème ».

« C'est une bonne alternative dans un premier temps, déclare le chef du Parti Vert du Manitoba, Andrew Basham, car ça recycle des déchets. Mais ce n'est pas une solution à long terme, car ça sent mauvais et ça pollue tout autant! »

Il note également que « cette solution revient à se concentrer sur des ajustements à la marge, qui empêchent de progresser réellement. Ce qui fait que le prix de l'essence augmente, c'est la diminution des ressources disponibles. Pour l'huile de cuisine ce sera la même chose, les ressources finiront aussi par s'amenuiser ».

Le conseiller de direction principal de la Fondation David Suzuki, Pierre Sadik, partage cet avis : « L'utilisation d'huile de cuisine est une mauvaise solution car il n'y a pas assez d'huile pour toutes les voitures, donc ça ne résout pas le problème ».

Une autre solution en vogue actuellement est l'éthanol ou les biocarburants, mais là encore les environnementalistes ne sont pas convaincus de sa longévité.

« L'éthanol est un produit issu de l'agriculture, donc des sols, explique Andrew Basham. Les ressources de la Terre ne sont pas illimitées, donc tôt ou tard nous nous retrouverons face au même problème. La priorité est de nourrir les hommes et les bêtes. »

Comportements

Selon tous ces spécialistes, la seule solution efficace, durable, écologique et sans dangers, c'est finalement de changer son propre comportement.

« Il faut agir sur la demande et non sur l'offre, souligne Andrew Basham, sinon on gaspillera les énergies et l'environnement. »

« La seule vraie alternative, poursuit Pierre Sadik, c'est de se mettre à la marche, au vélo, ou utiliser les transports en commun. C'est plus rentable et plus écologique. »

Mais ce changement de comportement au niveau individuel ne sera possible que si le gouvernement change aussi sa politique. « Pourquoi ne pas rendre les transports publics gratuits?, suggère Andrew Basham. Si le gouvernement montre l'exemple, les citoyens suivront. »

Alors prenez votre mal en patience, sortez vos chaussures de marche ou vos casques de vélo, et limitez les grands voyages. En attendant la commercialisation du moteur Pantone, ou encore la propagation des voitures électriques…

La LIBERTÉ

On gagne à lire

Francofonds

la Fondation communautaire des francophones au Manitoba
est à la recherche d'un(e)
directeur(trice) général(e)

La personne choisie possédera une excellente connaissance de la communauté francophone au Manitoba. Dynamique et engagée dans la communauté, la personne choisie sera capable de tisser des relations avantageuses avec les différents groupes, secteurs, organismes et régions afin d'augmenter la visibilité de la Fondation, réaliser des collectes de fonds fructueuses, effectuer une distribution équitable et assurer une direction stratégique qui est axée sur les besoins de la communauté.

Possédant une excellente capacité de gestion et des expériences approfondies avec les relations publiques, le marketing et la collecte de fonds (ou ventes), cette personne saura bien gérer les opérations de la Fondation et réaliser ses objectifs stratégiques. En plus, les connaissances en finances et / ou le secteur de bienfaisance serait un atout.

Si vous cherchez à vivre une expérience enrichissante dans votre communauté, remplie d'opportunités de développement personnel, nous vous prions de poser votre candidature en nous faisant parvenir votre curriculum vitae sous pli de confidentialité **avant le 11 juillet 2008** à l'adresse suivante:



a/s Présidente, Francofonds
605, rue Des Meurons, pièce 202
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 2R1
frds@francofonds.org
Entrée en fonction : août 2008

Pour plus de renseignements au sujet de Francofonds,
veuillez visiter **www.francofonds.org**.

Les Franco-lions de Lacerte inc.

Organisme situé à l'école Lacerte offrant des services
de prématernelle et de garde scolaire
est à la recherche de candidatures
pour les postes suivants :

éducateur(trice)s de la prématernelle
et garderie scolaire niveau I, II ou III
Entrée en fonction : septembre 2008, horaire à déterminer

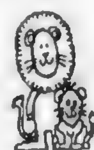
Nous sommes aussi à la recherche
d'éducateur(trice)s pour la garderie scolaire.
Entrée en fonction : septembre 2008,
temps plein ou temps partiel
le matin de 7 h à 8 h 30 et/ou l'après-midi de 15 h à 18 h.

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent faire parvenir une lettre de demande, accompagnée de leur curriculum vitae d'ici **le 21 juillet 2008** à l'adresse ci-dessous ou par courriel.

Nous communiquerons uniquement avec les personnes dont la candidature sera retenue pour une entrevue.

Les Franco-lions de Lacerte Inc.
12-1101, promenade Autumnwood
Winnipeg (Manitoba)
R2J 1C8

Courriel : franco-lions@atrium.ca



Offre d'emploi

Gouvernement du Manitoba

Commis aux évaluations foncières (bilingue) – CL4,
Affaires intergouvernementales Manitoba/Service des évaluations, Morden
Numéro de l'annonce : 19609
Échelle de salaire : de 41 155 à 46 867 $ par année
Date de clôture : le 14 juillet 2008

Qualités requises : La personne choisie doit avoir fait des études postsecondaires dans un domaine lié aux affaires ou à l'administration municipale et posséder de nombreuses années d'expérience de bureau, y compris de l'expérience en gestion de données complexes. D'autres combinaisons d'études et d'expérience de travail pourraient être prises en considération. La personne choisie doit posséder d'excellentes compétences en service à la clientèle, un esprit d'initiative, une grande aptitude à résoudre des problèmes et à prendre des décisions ainsi que la capacité de travailler indépendamment et en équipe. Elle doit avoir le souci du détail ainsi qu'un très bon sens de l'organisation et de l'expérience en matière de concepts et de calculs mathématiques. Elle doit aussi démontrer qu'elle possède des compétences en communication orale, écrite et interpersonnelle. De plus, la personne choisie doit avoir des compétences avancées en traitement de texte et en utilisation de bases de données et de feuilles de calcul électroniques, ainsi que la capacité d'apprendre à utiliser des progiciels spéciaux. De l'expérience ou des connaissances concernant les aspects techniques de l'évaluation foncière, y compris la capacité de lire des descriptions cadastrales, constituent un atout. La personne choisie doit avoir un permis de conduire valide et doit pouvoir travailler en français et en anglais.

Fonctions : La personne choisie devra entreprendre la gestion de données très techniques liées à l'évaluation foncière dans le district d'évaluation de Morden. En tant qu'employé de première ligne dans le bureau, la personne choisie devra fournir des renseignements généraux et interpréter des descriptions cadastrales, des catégories de biens et des calculs liés à l'évaluation foncière pour le grand public, les entreprises et les fonctionnaires municipaux. Elle sera aussi responsable du traitement des mises à jour d'évaluations foncières dans la base de données informatique, du calcul des nouvelles valeurs découlant des évaluations foncières et de l'exécution de tâches comme assistant technique des évaluateurs. De plus, la personne choisie devra s'acquitter de fonctions administratives dans le bureau telles que le classement de dossiers, l'entretien des fournitures de bureau et la préparation de divers rapports.

Envoyez votre demande à l'adresse suivante :
Services communs des ressources humaines
Agriculture, Alimentation et Initiatives rurales, Conservation,
Gestion des ressources hydriques et Affaires intergouvernementales
800, avenue Portage, bureau 600
Winnipeg (Manitoba) R3G 0N4
Tél. : 204 945-1845
Téléc. : 204 945-3769
Courriel : hrjat@gov.mb.ca



Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

Nous tiendrons compte du programme d'équité en matière d'emploi dans le processus de sélection. Nous encourageons les candidats à indiquer sur leur lettre d'accompagnement ou sur leur curriculum vitæ s'ils (si elles) font partie d'un des groupes suivants : les femmes, les Autochtones, les minorités visibles ou les personnes handicapées.

Manitoba



DIVISION • SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE

Nous recherchons des candidat(e)s pour les postes suivants :

POSTE :	**Enseignant(e) – 4e à 12e année - musique** Contrat temporaire 12 %
OÙ :	École communautaire Saint-Georges Robert Buck, directeur
N° DE TÉLÉPHONE :	(204) 367-4224
DATE LIMITE :	Le 8 juillet 2008
POSTE :	**Enseignant(e) – 9e à 12e année – anglais, français et psychologie** Contrat temporaire 100 %
OÙ :	École/Collège régional Gabrielle-Roy Marc Roy, directeur
N° DE TÉLÉPHONE :	(204) 878-2147
DATE LIMITE :	Le 8 juillet 2008
POSTE :	**Enseignant(e) – francais 7e et 8e années** Contrat permanent 17 % **Enseignant(e) – phase d'accueil** Contrat temporaire 11 %
OÙ :	École Roméo-Dallaire Gérard Massé, directeur
N° DE TÉLÉPHONE :	(204) 885-8000
DATE LIMITE :	Ces postes seront ouverts jusqu'à ce qu'ils soient comblés.
POSTE :	**Enseignant(e) (tâches à déterminer)** Contrat temporaire 50 % **Enseignant(e) 6e année** Contrat temporaire 50 %
OÙ :	École Taché Gilles Préjet, directeur par intérim
N° DE TÉLÉPHONE :	(204) 233-8735
DATE LIMITE :	Le 8 juillet 2008
POSTE :	**Enseignant(e) – 4e et 5e année (classe combinée)** Contrat temporaire 100 % **Enseignant(e) – 2e à 5e année – musique** Contrat temporaire 19 %
OÙ :	École La Source Guy Fouillard, directeur
N° DE TÉLÉPHONE :	(204) 765-5050
DATE LIMITE :	Ces postes seront ouverts jusqu'à ce qu'ils soient comblés.
POSTE :	**Directeur(trice) 85 % et enseignant(e) 15 %** Contrat permanent 100 %
OÙ :	École Saint-Lazare Marco Ratté, directeur général adjoint
N° DE TÉLÉPHONE :	(204) 878-9399
DATE LIMITE :	Ce poste sera ouvert jusqu'à ce qu'il soit comblé.
POSTE :	**Secrétaire de soutien par intérim** 7,00 heures par jour
OÙ :	Collège Louis-Riel Marcel Matte, directeur
N° DE TÉLÉPHONE :	(204) 237-8927
DATE LIMITE :	Ce poste sera ouvert jusqu'à ce qu'il soit comblé.

Pour de plus amples renseignements : www.dsfm.mb.ca

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.

www.sehealth.mb.ca

Des champs de possibilités

***South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.** est un office régional de la santé situé dans la région à croissance la plus forte au Manitoba. Ici, des communautés dynamiques, multiculturelles et en constante évolution offrent un rythme de vie pour tous les goûts.*

Infirmier autorisé ou Infirmière autorisée

Bilingue • Permanent • 0,2 ETP • Jours/Fins de semaine
Centre médico-social DeSalaberry

Le ou la titulaire fournit des soins infirmiers aux patients et dirige les membres de l'équipe de soins infirmiers, y compris d'assumer le rôle d'infirmier surveillant ou d'infirmière surveillante.

Qualifications:
- Inscription valide auprès du CRNM
- Certificat valide en RCR-soins immédiats et ACLS
- Minimum un an d'expérience dans le domaine des soins actifs et d'urgences
- Capacité d'accomplir les tâches et responsabilités du poste de façon efficaces
- Bilingue (français/anglais)

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ (en français ou en anglais) par le **9 juillet 2008** à : **South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. • Service des ressources humaines • Courriel : hr@sehealth.mb.ca**

GESTIONNAIRE CHEF D'ÉQUIPE

Office régional de la santé de Winnipeg

L'Office régional de la santé de Winnipeg s'est engagé à accroître le nombre d'Autochtones parmi ses employés, à tous les niveaux. Nous encourageons les Autochtones à poser leur candidature.

Fidèle à la Politique des services en langue française du gouvernement du Manitoba et à sa propre politique en matière de services en français, l'ORSW s'est engagé à offrir ses services en français et en anglais dans des zones francophones désignées de programmes et de services. Ce poste permanent à temps plein a été désigné bilingue.

Poste permanent à temps plein

Le gestionnaire chef d'équipe est responsable d'une saine gestion des activités quotidiennes de prestation de services dans la zone communautaire de Saint-Boniface/Saint-Vital et du maintien de bonnes relations avec d'autres fournisseurs de services communautaires et hospitaliers, ainsi qu'avec d'autres responsables de programmes et services connexes offerts dans la zone communautaire, avec les équipes de programmes de l'ORSW et avec nos partenaires de services intégrés de Service à la famille et logement.

La personne occupant ce poste est la principale responsable du Programme de soins à domicile, mais peut aussi veiller à toute une gamme de services de santé communautaires et collaborer par exemple avec les Services communautaires de santé mentale, les services de Santé publique et les Services de développement communautaire. Le(La) gestionnaire chef d'équpe est également membre de l'équipe de leadership de la zone communautaire de Saint-Boniface/Saint-Vital.

QUALITÉS REQUISES :

- un diplôme de 1[er] cycle en services sociaux ou dans un domaine connexe est exigé; une maîtrise dans un domaine pertinent (commerce, santé ou services sociaux) est préférée;
- au moins 3 ans d'expérience pertinente en milieu communautaire et au moins 2 ans d'expérience en gestion sont exigés, incluant une gamme complète de responsabilités en gestion des ressources humaines;
- aptitude à s'exprimer, lire et écrire en français à un niveau linguistique prédéterminé.

(Un(e) candidat(e) qui ne satisfait pas les exigences linguistiques pourrait être considéré(e) à titre temporaire jusqu'à l'embauche d'un(e) candidat(e) bilingue qualifié(e).)

Salaire : en fonction des compétences et de l'expérience de la personne choisie

---

Date limite des demandes :
Concours ouvert jusqu'à ce que le poste soit comblé
Pour de plus amples renseignements, visitez notre site Web à l'adresse www.wrha.mb.ca

---



Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ en indiquant le n° de concours 2008-291B à :

Service des ressources humaines - ORSW
155, rue Carlton, rez-de-chaussée
Winnipeg (Manitoba) R3C 4Y1
Téléc. : (204) 926-7107
Courriel : wrhahrpostings@wrha.mb.ca

Nous recommandons aux candidats autochtones de nous faire connaître leur origine en remplissant le formulaire de déclaration qu'on peut se procurer au Centre de recrutement de l'ORSW ou par l'entremise de l'Initiative sur les ressources humaines autochtones en composant le 926-7092.

L'ORSW remercie toutes les personnes intéressées à l'offre d'emploi, mais il ne communiquera qu'avec les personnes choisies pour une entrevue.

l'aurore boréale

Coordination de la publicité et distribution

L'Aurore boréale, le seul journal francophone du Yukon recherche une personne pour coordonner la publicité ainsi que la distribution du journal.

Tâches :
- Vendre la publicité
- Coordonner les placements publicitaires
- Planifier la promotion des cahiers spéciaux
- Assurer une production efficace
- Faire le suivi auprès de la clientèle
- Exécuter des tâches de graphisme
- Distribuer le journal deux vendredis par mois

Profil recherché :
- Diplôme ou expérience reliés à la vente et aux relations publiques
- Capacité de travailler en équipe et de respecter des échéanciers serrés
- Maîtrise du français et de l'anglais
- Posséder une voiture et un permis de conduire valide

Lieu de l'emploi : Whitehorse

Durée de l'emploi : 1er août 2008 au 1er août 2009

Salaire : selon l'échelle salariale du journal

Faites parvenir votre curriculum vitæ ainsi qu'une lettre de présentation avant le 31 juillet à : Ressources humaines
302, rue Strickland, Whitehorse (Yukon) Y1A 2K1
Courriel : auroredir@afy.yk.ca • Téléphone : (867) 667-2931

Nous ne communiquerons qu'avec les candidatures retenues pour une entrevue.

La LIBERTÉ

Emplois & Avis chaque semaine

Pourquoi annoncer ailleurs?

Pour recruter vos candidats bilingues contactez-nous 237-4823 ou 1 800 523-3355

ACTION MÉDIAS • OFFRE D'EMPLOI

COORDONNATEUR OU COORDONNATRICE DE PROJETS

Action médias, c'est deux coordonnatrices de projets qui travaillent en collaboration avec d'autres professionnels du milieu des communications pour offrir de la formation en journalisme et en communication, en français, aux jeunes du Manitoba, principalement au niveau secondaire. Poste idéal pour une personne dynamique, organisée et autonome, aimant travailler auprès de la jeunesse et passionnée par les communications.

Responsabilités :

Sous la supervision de la directrice, en collaboration avec une coordonnatrice senior, le ou la candidat(e) doit :
- planifier et coordonner l'offre d'ateliers en milieu scolaire;
- avec l'appui de professionnels, enseigner des notions de journalisme écrit et radiophonique ou coordonner le travail des professionnels qui donneront ces ateliers;
- coordonner divers projets spéciaux et faire la promotion d'Action médias lors d'événements ponctuels;
- toute autre tâche qui sera assignée par la direction du projet.

Exigences du poste :
- diplôme en journalisme ou une formation équivalente;
- expérience en journalisme écrit, en radio et/ou en enseignement sont des atouts;
- excellente maitrise du français à l'écrit et à l'oral;
- excellent sens de l'organisation et de l'initiative;
- bonne capacité d'interagir avec des jeunes âgés de 12 à 18 ans;
- capacité de travailler en équipe et de façon autonome, sous pression et à des heures irrégulières au besoin (soirées et fins de semaine);
- un permis de conduire valide au Manitoba et un véhicule sont nécessaires.

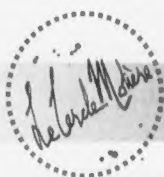
Salaire : à négocier
Durée de l'emploi : temps plein
Entrée en fonction : dès que possible.

Faites parvenir votre curriculum vitae et les noms de trois répondants pour référence, **au plus tard le 16 juillet 2008**, à :

Sylviane Lanthier, directrice
journal *La Liberté*
C.P. 190
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4
Par courriel : la-liberte@la-liberte.mb.ca
Renseignements : (204) 237-4823, poste 371

Nous ne communiquerons qu'avec les candidat(e)s retenu(e)s pour une entrevue.

Action médias   La LIBERTÉ   91



ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(IVE)

ÉQUIPE. DYNAMISME. VARIÉTÉ. FLEXIBILITÉ. Ces mots caractérisent le lieu de travail et la culture organisationnelle du Cercle Molière, troupe de théâtre professionnelle située à Saint-Boniface, dont la mission première est d'offrir à la population manitobaine des spectacles de qualité, en français. L'activité de la troupe comprend une aile jeunesse, le Théâtre du Grand Cercle, des événements de collecte de fonds et la formation.

À ce moment historique dans l'évolution de la troupe, une équipe se forme qui assurera son épanouissement dans sa communauté. L'adjoint(e) administratif(ve) s'intégrera donc à une équipe expérimentée et engagée, sera responsable de la comptabilité, du secrétariat et du bon roulement du bureau.

L'adjoint(e) administratif(ve) aura de l'expérience dans un poste de support administratif et maîtrisera les logiciels de la suite *Microsoft Office* ainsi que *Simple comptable*. Cette personne possédera une excellente habileté à communiquer et rédiger en français et en anglais et sera capable de travailler de façon autonome. Elle devra être responsable et polyvalente. Une connaissance du domaine du théâtre et du milieu sans but lucratif serait un atout.

Nous offrons un milieu de travail stimulant ainsi qu'une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels.

Entrée en fonction : septembre 2008

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ **avant le 8 août 2008** à :

Aline Campagne, administratrice
Le Cercle Molière
340, boulevard Provencher
Winnipeg (Manitoba) R2H 0G4
Télécopieur. : (204) 233-2373
Courriel : admin@cerclemoliere.com

Nous remercions à l'avance toutes les personnes qui poseront leur candidature. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec celles qui seront convoquées à une entrevue.

LES SERVICES
KELLY

Nouvelle occasion stimulante!

Représentant au Service à la clientèle bilingue
Bilingue (français et anglais)

Poste permanent à plein temps

Êtes-vous à la recherche de changements? Souhaitez-vous vivre des occasions de croissance et de développement au sein d'une entreprise qui valorise votre contribution?

En partenariat avec EDS Canada, notre client d'envergure internationale, Les Services Kelly recrute présentement pour des postes de représentants au service à la clientèle à temps plein et sur une base permanente pour un tout nouveau centre d'appels situé à Winnipeg. EDS Canada est une filiale appartenant entièrement à EDS Corporation. Forte de ses emplacements répartis d'un océan à l'autre, EDS offre une vaste gamme de solutions technologiques commerciales à ses clients à travers le monde.

EDS, un employeur de choix, offre à ses employés un salaire et des avantages sociaux concurrentiels ainsi que des occasions d'avancement et d'excellentes possibilités de formation et de développement. Les heures de travail pour ce poste sont du lundi au vendredi de 8 h à 19 h. L'entreprise est située dans le parc industriel d'Inkster où le service de transport en commun est limité.

Exigences :

- Être entièrement bilingue (français et anglais).
- Avoir de l'expérience antérieure au sein d'un service à la clientèle.
- Avoir la capacité de naviguer simultanément sur plusieurs écrans d'ordinateurs et avoir une vitesse de frappe minimale de 25 mots par minute.
- Manifester d'excellentes aptitudes liées au service à la clientèle.
- Avoir de l'expérience de travail dans le domaine des informations financières, un atout. Une formation sera dispensée.

Débutez votre été avec un emploi stimulant! Envoyez votre CV à :

Les Services Kelly (Canada), Lté
240, avenue Graham, Bureau 100
Winnipeg (Manitoba) R3C 0J7
Courriel : ks7211@kellyservices.com
Tél. : 204-944-1114 • Téléc. : 204-943-1737

À propos des Services Kelly
Les Services Kelly est un leader mondial en solutions liées aux ressources humaines comme la dotation de personnel temporaire, l'impartition, la coordination sur place de main-d'œuvre ainsi que le placement permanent. Kelly emploie plus de 750 000 personnes chaque année dans des domaines aussi variés que le travail de bureau, la comptabilité, l'ingénierie, les technologies de l'information, la science, le marketing, l'industrie légère et les services de santé. Les Services Kelly souscrivent à l'équité à l'emploi.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feue MARTHA CHAMPAGNE, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, retraitée.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés au 185, boulevard Provencher, bureau 25, Winnipeg (Manitoba) R2H 0G4, le ou avant le 28e jour de juillet 2008.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 20e jour de juin 2008.

F. R. AVANTHAY
Procureur de la succession

La Division scolaire Turtle River

est à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant à l'École Laurier : **Enseignant(e) bilingue (français et anglais) maternelle temporaire 50 % et 7e et 8e temporaire 50 %**

L'entrée en fonction se fera
le 2 septembre 2008.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la directrice, Mme Odile Brook au 447-2068.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à la directrice générale :

Mme Bev Szymesko
Division scolaire Turtle River
C.P. 309
McCreary (Manitoba)
R0J 1B0



Stagiaires - Techniciens de lignes électriques

Manitoba Hydro est un chef de file dans le secteur de l'énergie en Amérique du Nord. Nous sommes reconnus comme fournisseur de services très fiables de sorte que nos clients sont extrêmement satisfaits. Joignez-vous à notre équipe formée des meilleurs employés au Manitoba et contribuez au succès d'une entreprise axée sur l'innovation, l'engagement et le service à la clientèle.

Manitoba Hydro est à la recherche de personnes intéressées à bénéficier d'une formation menant à une carrière de technicien de lignes électriques.

Le programme comprend une formation en cours d'emploi et dix semaines de cours de formation professionnelle axée sur la compétence menant au statut de technicien.

Pour que votre demande soit examinée, vous devez être titulaire d'un diplôme d'études secondaires et avoir réussi, au minimum, les cours suivants : Mathématiques 40S (Mathématiques appliquées ou Pré-calcul), Physique 30S et Anglais 40.

Programme de formation pré-embauche pour les stagiaires autochtones

Les candidats autochtones qui n'ont pas les qualités requises pour être admissibles au poste de stagiaire pourraient bénéficier de notre Programme de formation pré-embauche pour les stagiaires autochtones dans les métiers liés aux lignes électriques. Dans le cadre de ce programme de huit mois, les candidats choisis recevront l'enseignement requis pour compléter les exigences académiques du Programme de technicien de lignes électriques ainsi qu'une formation en cours d'emploi pour les préparer à présenter une demande au Programme.

Pour que votre demande soit examinée, vous devez avoir réussi un des cours suivants : Mathématiques 40S (Mathématiques appliquées ou Pré-calcul), Physique 30S ou Anglais 40G.

Toutes les demandes doivent inclure un curriculum vitae et un relevé de notes complet (études secondaires et postsecondaires s'il y a lieu). Les dossiers de candidature incomplets pourraient ne pas être acceptés.

Le Programme de formation pré-embauche pour les stagiaires autochtones dans les métiers liés aux lignes électriques est une initiative d'équité en matière d'emploi. Une preuve d'ascendance autochtone est exigée.

La date limite de soumission des demandes est le **vendredi 25 juillet 2008**.

Manitoba Hydro offre un salaire et des avantages sociaux concurrentiels.

Nous vous remercions de votre intérêt mais nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.

www.hydro.mb.ca

Les personnes intéressées doivent visiter la section **« Careers »** du site de Manitoba Hydro à **www.hydro.mb.ca pour s'inscrire en ligne.** Une fois inscrites, elles auront accès à leur page personnelle en tant que candidat et pourront cliquer sur **« Search for Jobs »** pour soumettre une demande. Si vous n'avez pas accès à un ordinateur, veuillez composer le numéro de notre ligne téléphonique : le 204 477-7282 ou le 1 888 565-5200.

Manitoba Hydro s'est engagée en faveur de la diversité et de l'équité en matière d'emploi.



LA SOCIÉTÉ MANITOBAINE DE DÉVELOPPEMENT DE L'ENREGISTREMENT CINÉMATOGRAPHIQUE ET SONORE

ASSISTANTE ADMINISTRATIVE/ASSISTANT ADMINISTRATIF

La Société manitobaine de développement de l'enregistrement cinématographique et sonore a pour objectif de créer des emplois et de susciter l'investissement au Manitoba, en contribuant au développement et à la promotion des entreprises cinématographiques du Manitoba qui réalisent, distribuent et commercialisent des films, des émissions de télévision, des bandes vidéo et des enregistrements sonores. Elle a aussi pour objectif de promouvoir, auprès de sociétés de production cinématographique étrangères, la province du Manitoba et la ville de Winnipeg en tant que sites de tournage de films.

Les principales tâches qui relèvent de ce poste sont les suivantes :

- réception et standard téléphonique;
- tenue de la base de données contenant les coordonnées des personnes-ressources;
- organisation des déplacements des membres de la Société;
- versements bancaires, vérification des calculs relatifs aux factures;
- surveillance des stocks de documents de commercialisation;
- surveillance et commande des fournitures de bureau;
- archivage des dossiers;
- autres tâches administratives, selon les besoins.

La personne choisie sera sociable et possédera une excellente aptitude à communiquer, ainsi qu'un entregent et un sens de l'organisation de niveau supérieur. Ce poste étant désigné bilingue, il est essentiel que la personne ait une bonne connaissance des deux langues officielles. Elle doit aussi avoir travaillé dans un poste semblable au sein d'un bureau pendant deux ans au minimum. Elle aura une connaissance confirmée de toutes les applications de Microsoft Office. Elle sera prête à fournir sur demande les noms de personnes pouvant donner des références à son sujet.

Les candidat(e)s qualifié(e)s sont prié(e)s de présenter leur curriculum vitæ (en anglais s'il vous plaît), en indiquant le salaire escompté, **au plus tard le lundi 7 juillet 2008** (en inscrivant *confidentiel* sur l'enveloppe) à l'adresse suivante :

Directrice, finances et exploitation
Société manitobaine de développement
de l'enregistrement cinématographique et sonore
93, avenue Lombard, bureau 410
Winnipeg (Manitoba) R3B 3B1
Courriel : monique@mbfilmsound.ca

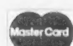
Nous remercions tous les candidat(e)s. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec ceux qui seront sélectionnés pour une entrevue.

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	*Nombre de semaines* 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	7,35 $	14,70 $	17,85 $	21,00 $	24,14 $	27,30 $	30,45 $	33,60 $	36,75 $	39,90 $
21 à 25	8,40 $	16.80 $	21,00 $	25,20 $	29,40 $	33,60 $	37,80 $	42,00 $	46,20 $	50,40 $
26 à 30	9,45 $	18,90 $	24,15 $	29,40 $	34,65 $	39,90 $	45,15 $	50,40 $	55,65 $	60,90 $

Mot additionnel : 11¢ — Photo : 9,45 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le jeudi à 12 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.



MUSICIENS EXPÉRIMENTÉS OU MUSICIENS EN HERBE Les Jardins Saint-Léon recherchent des jeunes ou moins jeunes pour animer musicalement les samedis et dimanches après-midis durant les mois de juillet et août. Violoneux, guitaristes, chanteurs, accordéonistes, petits orchestres etc… bienvenus! Rémunération incluse. Profitez de cette opportunité pour vous faire connaître auprès du public. Contactez Denis au 791-8834.
620-

DIVERS

RDR CONSTRUCTION : Patios, decks, clôtures et autres aménagements extérieurs. Pour recevoir un devis, svp appelez René au 997-3848.
679-

RECHERCHE

PROFESSEUR DE FRANÇAIS, langue seconde, pour enseigner à des gens d'affaires à Winnipeg. Contactez Louis André Bastien. Tél. : 1 800 699-9929, poste 236, courriel lbastien@mlsinc.ca
689-

À LA RECHERCHE d'une gardienne à domicile pour des jumelles de 4 ans, débutant au mois de septembre. Heures flexibles. Contactez Nicole au 793-5269.
693-

RECHERCHE : Espace pour bureau de 250 à 300 pieds carrés dans Saint-Boniface. Appelez 781-8560 ou 771-1952.
696-

À VENDRE

GRAND CHALET À SAINT-MALO, environ 2 000 pi², vérenda de 600 pi², garage double 24 X 32. Contactez Lucien au 433-7653 ou André au 233-1685.
683-

OPPORTUNITÉ D'INVESTISSEMENT IMMOBILIER. Six terrains à la plage Albert (entre Traverse Bay et Victoria Beach ON 59-N). Gazebo de 1 030 X 210 X 400 pi² avec chauffage électrique. Foyer au bois, air climatisé, coupole satellite. Fournaise, laveuse et sécheuse. Couche 10 personnes, 4 des 6 chambres en pin clair avec thermostat. Terrain avec arbres de 75 X 150. 157 500 $. Contactez Melodie-Ateah Realty au (204) 756-3749.
690-

BICYCLETTE DE FILLE presque neuve à vendre pour cause de santé. Prix d'achat 650 $. Une aubaine à 420 $. Tél. : 221-1404.
694-

À VENDRE : 149 900 $, Chalet de 5 chambres à coucher à la plage Albert sur autoroute 59 près des magasins et de la plage, eau 3 saisons, plainte chauffante, foyer, buanderie. Cuisine éclairée, vérenda. Toit cathédrale dans chaque chambre. Très spacieux. Melodie Roslyn 1 866 755-5406, 230-2386.
697-

À LOUER

À LOUER : Appartement d'une chambre à coucher, tous les services compris (accès à la buanderie et stationnement). 530 $ par mois, non fumeur. 231-8516 (laisser message). Disponible 15 juillet.
681-

À LOUER : Appartement de 2 chambres à coucher, 695 $/mois entrée privée. Disponible le 1er juillet, comprend tous les services sauf l'électricité, buanderie sur les lieux, autobus en face, stationnement pour une voiture. Téléphonez au 255-1578.
684-

À LOUER : 452, rue Notre-Dame. Appartement d'une chambre à coucher. Tous les services compris. Buanderie et stationnement. 510 $ par mois, non fumeur. 235-0077. Disponible pour juillet.
692-

À LOUER : Appartement entièrement refait. Toutes charges comprises. 2 chambres, salle d'eau et cuisine. Laveuse et sécheuse dans l'appartement. Beau quartier. Animaux de compagnie et fumeurs acceptés 500 $/mois. Contactez Henry à : henrywilson47@hotmail.com
695-

Nécrologies

Antoinette Bergeron-Nielsen 1918-2008



Antoinette Bergeron-Nielsen est décédée paisiblement à Montréal, à l'âge de 90 ans.

Plusieurs personnes se rappelleront d'elle sous le nom de sœur Marie Joseph, Chanoinesse des Cinq-Plaies, enseignante et directrice de l'école de Notre-Dame-de-Lourdes et Précieux-Sang, à Norwood.

Antoinette détenait un baccalauréat en éducation et une maîtrise en histoire de l'Université du Manitoba. Sa longue carrière dans le domaine de l'éducation a été une source d'inspiration pour de nombreux étudiants qui ont poursuivi leurs études et ont par la suite accédé à des postes importants.

Au milieu des années soixante-dix, elle a quitté la vie religieuse et s'est installée à Ottawa. Elle a poursuivi sa carrière en éducation en occupant le poste de professeure de français langue seconde au gouvernement fédéral. Elle a fait la connaissance de Fred Nielsen qu'elle a épousé par la suite. Après son décès en 1992, elle a pris sa retraite et a élu domicile à Montréal.

Antoinette a consacré toute son existence à ceux qu'elle aimait et sa grande dévotion en le Seigneur a marqué toute sa vie. Grâce à son courage et à sa détermination, elle a changé le cours de la vie de plusieurs personnes qu'elle a croisées sur son chemin. Nombreux sont les gens qui se souviennent de son beau sourire et de sa générosité envers les autres.

Elle laisse dans le deuil ses sœurs Suzanne (Paul Prince), Gertrude, Lilianne LeGrand, Marie (Charles Ferland), Louise Kripalani et Laurette (Arthur Trudeau) ainsi que ses frères Joseph (Valérie) et Léandre (Francine), sa belle-sœur Yvonne Bergeron et de nombreux neveux et nièces.

Antoinette fut précédée par son époux Fred Nielsen, ses parents Napoléon et Rosalie Bergeron (née Bourrier); ses frères Paul, Marcien, Henri et sa petite sœur Simone, sa belle-sœur Louise (née Émond) et ses beaux-frères Albert LeGrand, Ram Kripalani, Émile Bergeron, Georges Mousseau, Jean Prince et son neveu Robert Mousseau.

La Messe de la Résurrection fut célébrée le samedi 14 juin 2008 à Outremont, Montréal.

Lorraine L. Préjet



Lorraine est décédée paisiblement le samedi 21 juin 2008 au Centre Taché. Au terme d'une maladie longue et douloureuse, elle nous a quittés pour un monde meilleur.

Lorraine est née le 1er mai 1930 à Notre-Dame-de-Lourdes, au Manitoba. Elle a été précédée de ses parents Casimir et Marie (Kervinio), de son frère Jean, de ses sœurs Cécile Couture, Odette Fouasse et Yolande Péreux, de ses beaux-frères Marcel Gagné, Alain Péreux, Martial Fouasse et Ovila Couture, de sa belle-sœur Jeannine Préjet, de ses nièces Guylaine Gagné et Odette (François) Préjet et de son neveu Hubert Péreux.

Pendant sa jeunesse, Lorraine a passé plusieurs années sur la ferme avec sa famille. Les précieux moments de silence près de l'étang, les promenades dans les champs de blé et les randonnées en traîneau tiré par les chevaux magnifiques ont tous contribué à faire de Lorraine une personne aimante de la nature. Pendant ses années à l'école secondaire, elle a développé ses talents musicaux grâce à des leçons de piano et au chant choral, pour interpréter des chansons religieuses et folkloriques.

En 1948, elle s'est jointe aux Sœurs du Sauveur et, pendant 38 ans, s'est dévouée à la profession de l'enseignement et dans des postes exécutifs de l'ordre religieux.

Elle a fréquenté l'École normale à Tuxedo puis a obtenu son B.A. et son B.Ed. de l'Université du Manitoba. Les écoles rurales de Haywood, de Saint-Léon et de Notre-Dame-de-Lourdes ont toutes profité de sa présence comme enseignante aux niveaux élémentaire et secondaire, puis de son leadership en tant que directrice. Elle a aussi travaillé de près avec la Division scolaire de Norwood lorsque l'école Précieux-Sang, alors une école paroissiale, est devenue une école publique de la division scolaire où l'on enseignait en français.

Elle a quitté l'enseignement pendant neuf ans, période où elle a occupé des postes exécutifs et s'est dévouée sans réserve à l'ordre religieux qu'elle avait choisi dans sa jeunesse. Ce fut des années de changement et de restructuration à la suite du concile Vatican II, l'heure des réformes et des éveils pour l'Église et la société culturelle dont Lorraine faisait partie.

De retour en enseignement, elle a d'abord enseigné le français aux fonctionnaires, puis a été employée à l'école Taché. Un accident vasculaire cérébral grave a alors interrompu sa vie très occupée.

C'est avec beaucoup de courage, de patience et de foi qu'elle a traversé 18 ans de frustration et de douleur dans un état de dépendance totale. Elle laisse dans le deuil sa sœur Monique (Gagné) Armstrong, son frère Alban, sa belle-sœur Sidonie Préjet, son beau-frère Max Armstrong, ainsi que bon nombre de neveux, nièces et amis qui l'ont accompagnée et appuyée de leur compassion et de leurs prières pendant cette longue marche. Qu'elle repose en paix!

Remerciements sincères à tous les travailleurs en soins de santé qui ont fait partie de la vie de Lorraine, en particulier le personnel de 3DE au Centre Taché pour leurs soins compatissants et leur soutien.

Plutôt que d'offrir des fleurs, les personnes intéressées sont priées de faire un don en mémoire de Lorraine au Centre Taché, 185, rue Despins, Winnipeg (Manitoba) R2H 2B3, ou à la Heart and Stroke Foundation of Manitoba, 6, rue Donald, Winnipeg (Manitoba) R3L 0K6.

La messe des funérailles a eu lieu à 10 h le mercredi 25 juin à l'église catholique Précieux-Sang, 200, rue Kenny. L'enterrement aura lieu à une date ultérieure à Notre-Dame-de-Lourdes, au Manitoba.

Les parents et les amis sont invités à signer le livre de condoléances à www.desjardins-funeral.ca.

HISTOIRE

Rajeunir le site Web

La Société historique de Saint-Boniface ne vit pas dans le passé. Pour faciliter l'accès aux informations historiques, elle refera son site Internet de A à Z.

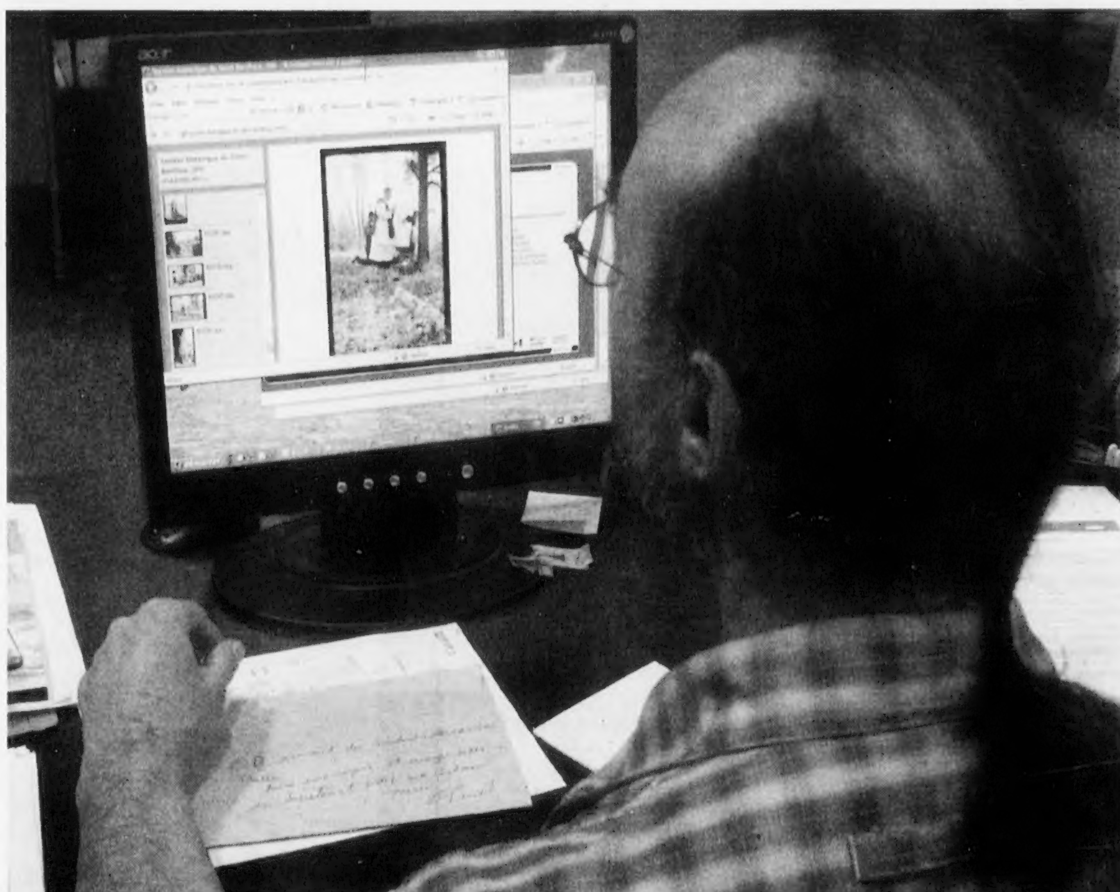


photo : Sophie Desruisseaux

Le directeur général de la Société historique de Saint-Boniface, Gilles Lesage explique ce qu'il aimerait avoir sur le nouveau site Internet de l'organisme.

Sophie DESRUISSEAUX

Revoir de fond en comble son site Internet : voilà la mission que se donne la Société historique de Saint-Boniface (SHSB). (1)

Le site Internet de l'organisme est en ligne depuis 11 ans. La technologie a évolué, mais le site Internet n'a pas suivi. « Il est très difficile d'ajouter des informations sur notre site Internet. Il faut un webmaster et nous voudrions être capables de faire nous-mêmes les mises à jour. Le site ne répond tout simplement plus à nos besoins », indique le directeur général de la SHSB, Gilles Lesage.

Le site actuel comprend une foule d'informations : banques de données, faits historiques et copies d'archives. Cependant, il est maintenant difficile de s'y retrouver, ce qui ne facilite pas l'accès aux informations.

« Des gens nous téléphonent parce qu'ils ne trouvent pas ce qu'ils veulent sur le site. Nous les guidons, mais c'est fatiguant pour eux et pour nous. Même nous, nous avons à l'occasion de la difficulté à nous y retrouver », admet Gilles Lesage.

Comme l'indique le président de la SHSB, Michel Lagacé, « le projet demandera beaucoup de temps et d'énergie, mais on s'y lance avec plaisir. »

Le coût total du projet n'est pas encore connu. « Nous venons à peine de commencer à travailler sur ce projet. Nous allons réfléchir à ce que nous voulons, faire des appels d'offres et après, nous ferons des demandes de subvention », dit Gilles Lesage.

Cette fois-ci, la Société historique essayera de prévoir le développement technologique. « C'est sûr que la technologie change vite qu'il est difficile de tout prévoir. Nous voulons au moins nous assurer d'être en mesure de faire ce que nous voulons sur le site. Par exemple, si nous décidons de vendre des objets en ligne, nous voulons pouvoir le faire », indique le directeur général.

En plus de permettre un meilleur accès à l'information, Gilles Lesage indique que le site permettra de « moins manipuler les archives et ainsi de mieux les conserver. Néanmoins, pour que cela soit possible, il faut que les archives soient disponibles sur Internet », précise-t-il.

Or, ce ne sont pas toutes les archives qui peuvent avoir une copie sur Internet. « Toutes les grandes bibliothèques du monde ont leur bases de données sur le Web, mais pour avoir accès au livre, il faut se déplacer. C'est un peu la même chose pour nous. Bien sûr, nous voulons numériser le plus d'archives possible, mais ça prend du temps. »

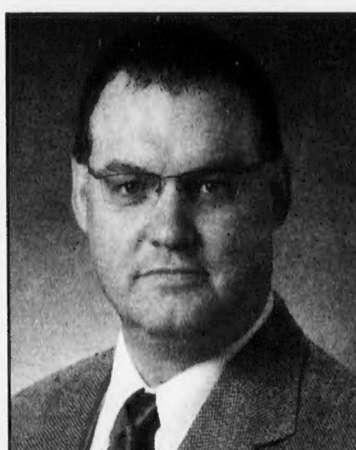
La SHSB aimerait que le nouveau site soit en ligne d'ici deux ans.

(1) Le site Internet de la Société historique de Saint-Boniface : www.shsb.mb.ca.

À VOTRE SERVICE

SERVICES

L'ÉQUIPE
DAN VERMETTE
Vente de maisons
SERVICES EN FRANÇAIS
255-4204
www.danvermette.com
RE/MAX performance



GÉRALD BERNARD
Votre conseiller immobilier
Tél. : (204) 488-9000
www.geraldbernard.com

- Ventes
- Achats
- Locations

RISCHUK PARK REALTY LTD

GUY VINCENT
TAEKWONDO
Programmes hommes · femmes et enfants
487-3687
Courriel : guytkd@shaw.ca
Confiance · Intégrité · Modestie · Contrôle de soi

BRUNET Monuments
Troisième Génération
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»
Courriel: info@brunetmonuments.com
Internet: www.brunetmonuments.com
405, rue BERTRAND
ST. BONIFACE · WPG · MB
233-7864
Sans frais: 1(888)733-3323

All About **Hardwoods**
ROBERT LAURIN
PROPRIETAIRE
Plancher de bois franc

- Approvisionnements
- Installation
- Estimes

Gallerie 376C rue Marion
Composer le 237-4782 pour un rendezvous

Nicole Landry-Milner
255-4204
Service Bilingue
www.nicolemilner.com
RE/MAX performance realty

5328382 Manitoba Ltd. s/n
soleil *Horizon* sun
Suites de luxe pour la retraite
483, rue Main, Île-des-Chênes (Manitoba)
Nous serons heureux de vous accueillir.

TOUT NOUVEAU, TOUT COMPRIS!
Suites de luxe pour la retraite comprend des repas préparés par un chef, l'entretien ménager, la télévision par satellite, un système d'alerte médicale et un service de surveillance.
(204) 878-4004

AFM MECHANICAL SERVICES LTD.
Plomberie • Chauffage • Entretien • Réparation
Daniel Boissonneault
Tél. : (204) 231-4664 • Courriel : afm@mts.net

APPEAL GRAPHICS
conception graphique & sites web
tél 204.989.5250
service@appealgraphics.com

SERVICES

Excel-langue
Louise DANDENEAU GRANGER
10 ans d'expérience

Traduction et révision
- générale
- domaine de la santé
- documents administratifs
- manuscrits

Références disponibles sur demande
louisedandeneau@shaw.ca
256-5635 ou 770-2974

ASSUREURS

ASSURANCES LAVERGNE
téléphone : (204) 433-7758
télécopieur : (204) 433-7181
www.placelavergne.com
Saint-Pierre-Jolys

COMPTABLES AGRÉÉS

BDO
Raymond Desrochers, c.a., c.f.e.
Henri Magne, c.a.
Marc Rivard, c.a.
Pamela Dupuis, c.a.
Nicole Gisiger, c.a.
Yves Lagassé, c.a.
Michelle Kunzler, c.a.
Cedric Paquin, c.a.
Raymond Genest, c.m.a.
Travis Leppky, c.a., c.i.s.a.

BDO Dunwoody s.r.l.
Comptables agréés et conseillers
Winnipeg (MB) R3C 4L5
Téléphone 204 • 956 • 7200
Télécopieur 204 • 926 • 7201
Sans frais 1 • 800 • 268 • 3337
www.bdo.ca

AVOCATS-NOTAIRES

Alain J. Hogue
AVOCAT ET NOTAIRE
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan
Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIÈRE
Avocats et notaires
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925–1900
Fax: 925–1907

TAYLOR McCAFFREY s.r.l.
AVOCATS et NOTAIRES
Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!

Me ALAIN L.J. LAURENCELLE
alaurencelle@tmlawyers.com
• avocat et notaire accrédité auprès du consulat général de France à Toronto
• droit commercial et corporatif
• droit des affaires / entreprises
• vente / achat de maison
• testaments et successions.

Me MARC E. MARION
mmarion@tmlawyers.com
• droit fiscal.

Me JOHN MYERS
jmyers@tmlawyers.com
• droit d'auteur • propriété intellectuelle
• marque de commerce • litige général.

Me PATRICK RILEY
priley@tmlawyers.com
• litige général.

Tél. : 949-1312
Téléc. : 957-0945

AIKINS
J. Guy Joubert
Barbara M. Shields
John B. Martens
Robert G. Tétrault
Melissa N. Burkett
Tél.: (204) 957-0050
www.aikins.com

MONK GOODWIN s.r.l.
AVOCATS ET NOTAIRES
Barry L. Gorlick, c.r.
Rhonda M. Hercus
Scott A. Lancaster
800 – 444, AVENUE ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
Tél. : (204) 956-1060
Téléc. : (204) 957-0423
www.monkgoodwin.com

***Abonnez-vous à* La LIBERTÉ**

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	33,60 $ ❒	36,75 $ ❒
2 ans	56,00 $ ❒	63,00 $ ❒

Nom : ____________
Prénom : ____________
Adresse : ____________
Ville : ____________
Province : ____________
Code postal : ____________
Téléphone : ____________

Je choisis de payer par :
❒ Visa : ____________
❒ MasterCard : ____________
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190,
383, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

MESSAGE IMPORTANT

Veuillez noter les adresses courriel pour joindre *La Liberté* :

Communiqués de presse, lettres, sujets d'articles, etc., Sylviane Lanthier :
la-liberte@la-liberte.mb.ca

Pour tout ce qui concerne vos placements publicitaires, Sophie Gaulin :
promotions@la-liberte.mb.ca

Envoi de matériel publicitaire à l'infographiste, Véronique Togneri :
production@la-liberte.mb.ca

Abonnements, facturation, changements d'adresse, Roxanne Bouchard :
administration@la-liberte.mb.ca

Journalistes : redaction@la-liberte.mb.ca
Pages dans nos écoles, Daniel Bauhaud : dansnosecoles@shaw.ca

Cet espace est à votre disposition!